

Tokyo



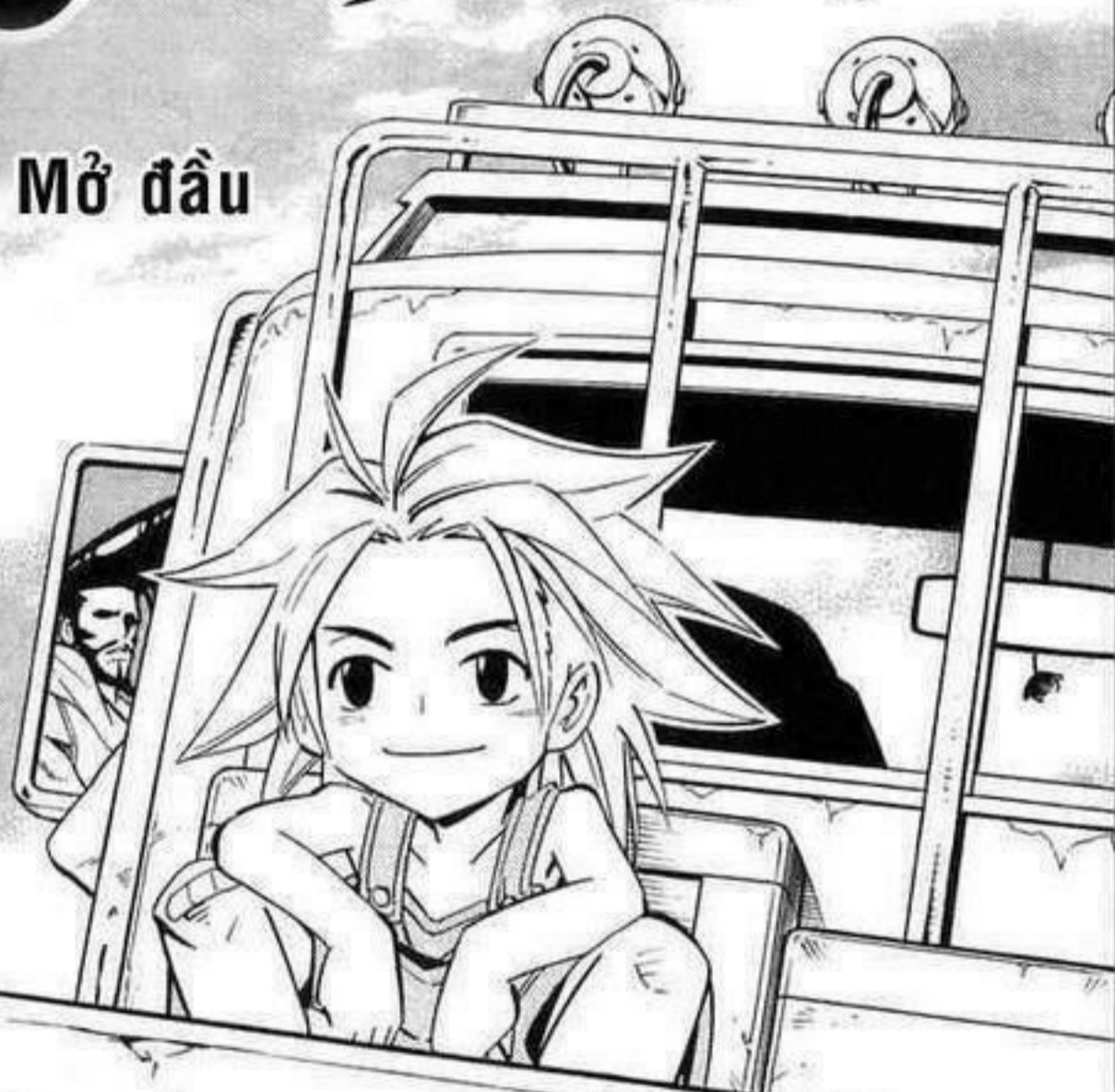
Đôi Funbari



Chương 1: Mở đầu

ふんばりの詩 うた

Chương 1: Mở đầu



最大積載量

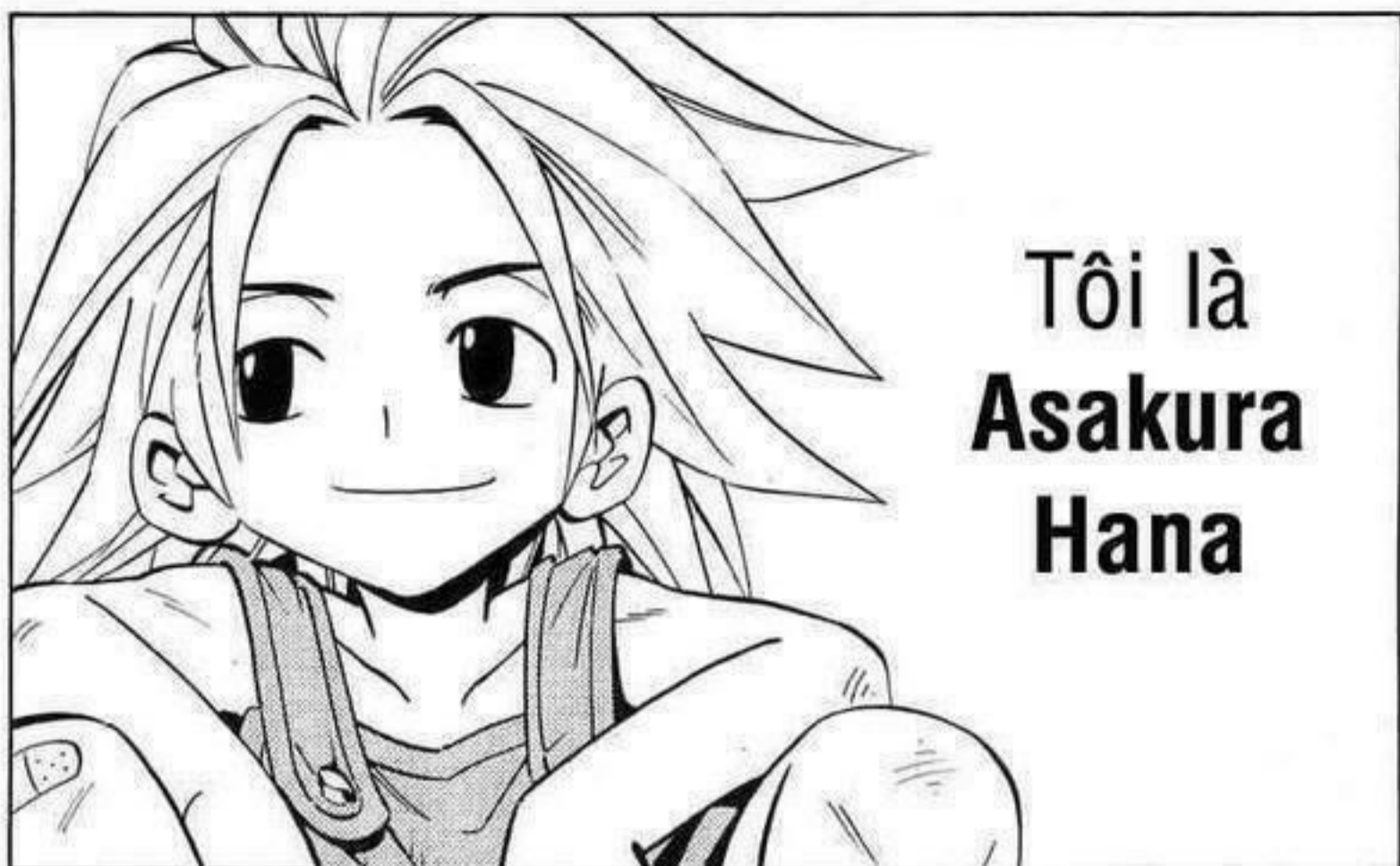
食えるだけ

LEKIMA
EDUCATIONS

Giờ
đã đổi
tên thành
Funbari
Onsen

Nhà trọ “EN”





Tôi là
Asakura
Hana



Tôi
là một
cậu bé
6 tuổi.

Tên
tôi được
đặt theo tên
của cả bố
và mẹ...



Giờ tôi và
chú Ryu đang
trên đường
trở về từ chợ
thực phẩm
tươi.



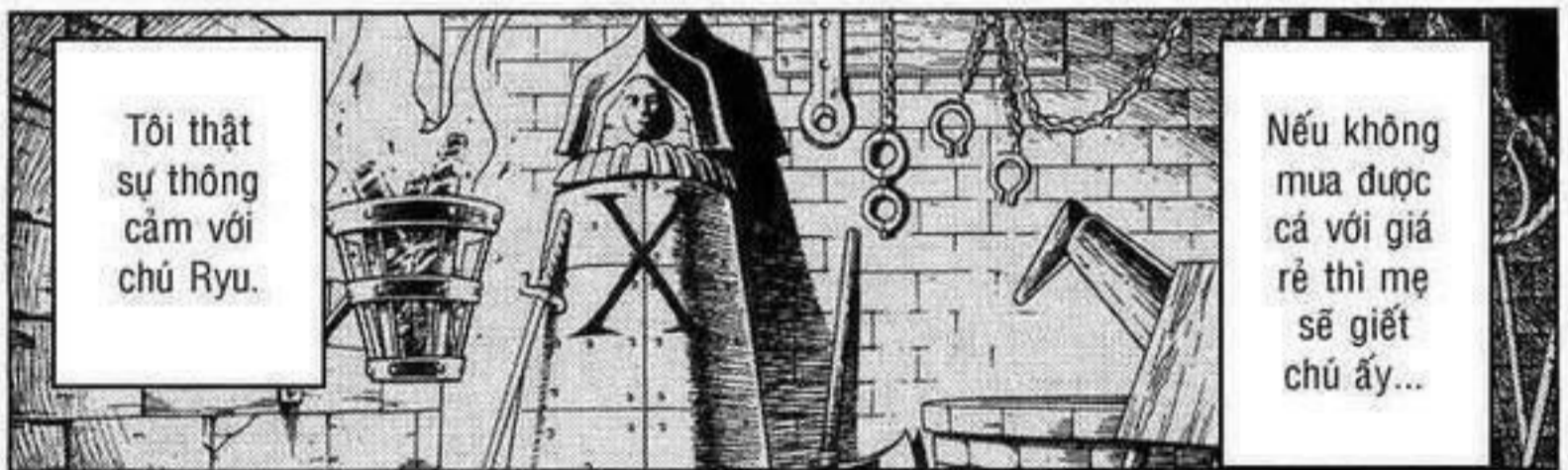
Nguồn cung cấp cá ngừ ít ỏi đã biến chợ cá thành một chiến trường.



chú Ryu đã sử dụng tất cả những gì mình có để chiếm được lợi thế.

kiếm gỗ,

Lườm dê tiện,



Tôi thật sự thông cảm với chú Ryu.

Nếu không mua được cá với giá rẻ thì mẹ sẽ giết chú ấy...



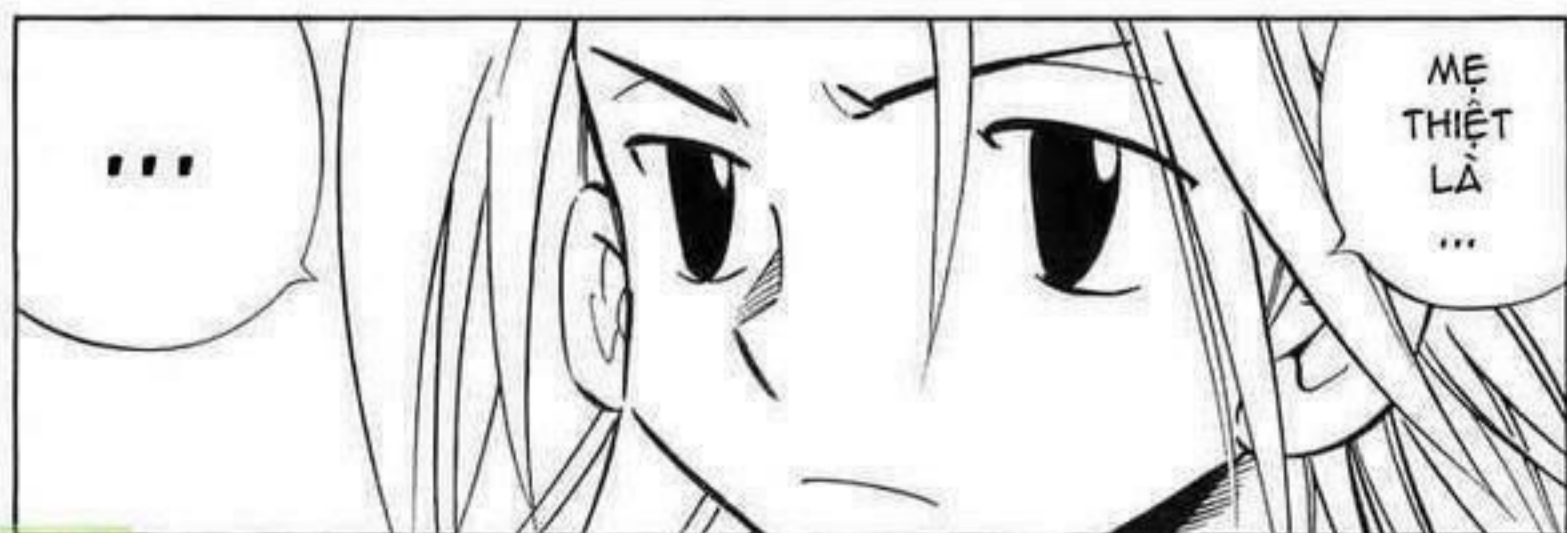
Mẹ luôn bảo tôi phải trở thành một người đàn ông đích thực...

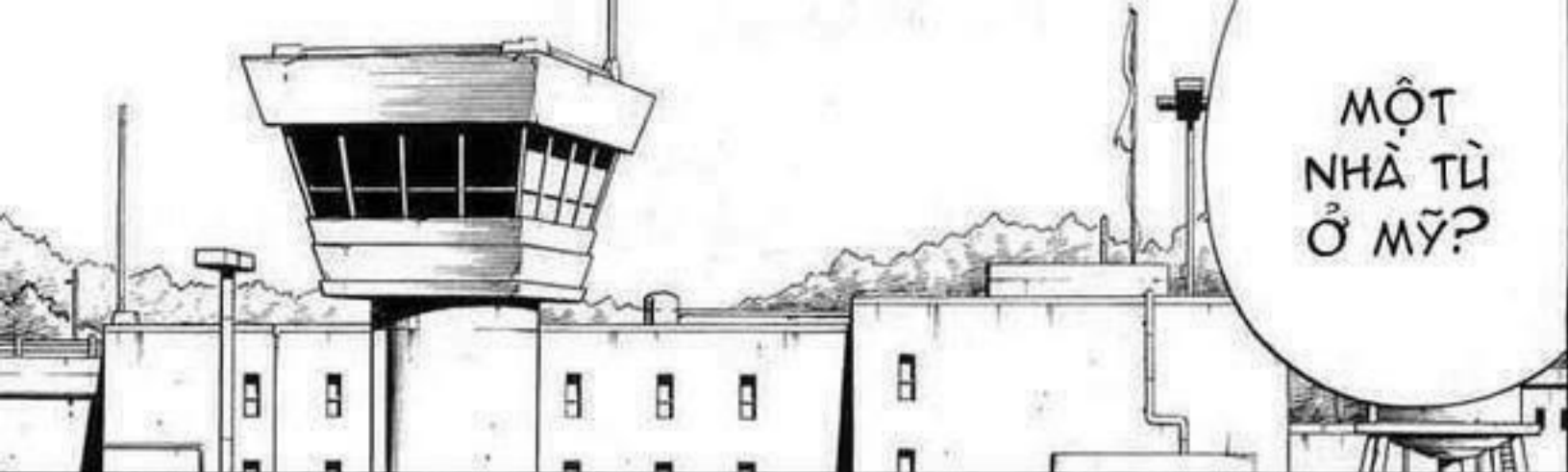
Dù gì thì tôi cũng có trận chiến của riêng mình.



ふんばりの詩^{うた}

Chương 2
Chiến binh huyền thoại





MỘT
NHÀ TÙ
Ở MỸ?



TRONG
KHI NHÀ
TRỢ CÒN
VÔ SỐ
VIỆC.

MẸ
BUỘC CHÚ
CHÁU MÌNH
ĐẾN ĐÂY,



NGƯỜI
HÙNG.

NGƯỜI
CÒN SỐNG
SAU
TRẬN CHIẾN
NĂM XƯA.



CHIẾN
BINH
HUYỀN
THOẠI
?



BỜÌ VÌ
MỘT CHIẾN
BINH HUYỀN
THOẠI ĐANG
Ở ĐÂY.

L'MM
...





VẬY MÀ
MẸ LẠI BẢO
"CON PHẢI
MANG CHÚ
ẤY VỀ."

LỪMM
...

CÒN 10
NĂM NỮA
THÌ CHÚ ẤY
MỚI ĐƯỢC
THẢ,



NHUNG GIỜ
CHẰNG CÒN
LỰA CHỌN
NÀO KHÁC,

NGÀY
QUAN TRỌNG
SẮP ĐẾN.



VẤN ĐỀ
CHÍNH LÀ
Ở CHỖ
ĐÓ.



VÌ MẸ,
CHÁU PHẢI
TỰ ÉP MÌNH
LÀM ĐIỀU-
KHÔNG-THỂ.

BẰNG MỌI
GIÁ PHẢI
TẬP HỢP
ĐƯỢC MỌI
NGƯỜI!



Chương 3: Trẻ lạc

ふんばりの詩^{うた}

Chương 3: Trẻ lạc





*Tiếng Anh được sử dụng trong bản gốc (tiếng Nhật)



CÁC NGƯỜI
QUẢ THẬT
KHÔNG MAY.

ニギヤキ!!!

CỰC KỲ
TỒI TỆ!

VÌ TÂM
TRẠNG
TÔI LÚC
NÀY

HỌ CHỈ LÀ
KHÁCH DU
LỊCH MUỐN
HỎI ĐƯỜNG.

CẬU
KHÔNG
THỂ TẤN
CÔNG
HỌ.

TÔI ĐÃ
BẢO CẬU
CHỦ ĐỪNG
LÀM ĐIỀU-
KHÔNG-
THỂ.

CHÁU
XIN LỖI
RYU...

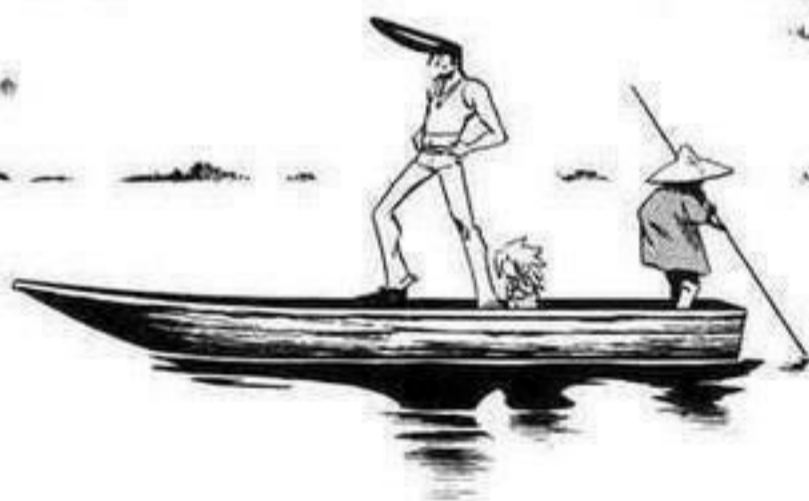


Chương 4: Cố gắng

ふんばりの詩^{うた}

Chương 4: Cố gắng

GIỜ HÃY
TÌM MỘT LÝ
DO ĐỂ BIỆN
HỘ CHO THẤT
BẠI CỦA
CHÚNG TA.





URGH
...

CHÚ
MẠNH
THẬT,
RYU.

NGƯỜI
TIẾP THEO
TRONG DANH
SÁCH LÀ
MỘT "ÁN
SĨ".

DÙ GÌ THÌ
CHÚNG TA
CŨNG ĐÃ
LIÊN LẠC
ĐƯỢC VỚI
CHOCOLOVE.



AH-AA,
KHÔNG,
KHÔNG CÓ
GÌ, KHÔNG
CÓ GÌ!

CÓ
GẮNG
?

CÓ GẮNG
TRÈO LÊN
TỚI NƠI
THỜI NÀO!

...HIC,
KHÔNG BIẾT
CÒN BAO
NHIÊU BẠC
NỮA...



TÔI?

MẠNH
?



VÀ CÓ
SỨC CHỊU
ĐỤNG BÈN
BÌ.

CHÚ
THẬT KIÊN
NHÂN,

HÈN GÌ
CHÚ LÀM
CHO MẸ
CHÁU LẦU
ĐẾN THẾ.



VÌ NGƯỜI-
LUÔN-CÓ-
GẮNG, TÔI
KHÔNG CHO
PHÉP MÌNH
TỪ BỎ DỄ
DÀNG.

HA
...



TÔI
LO
QUÁ.



DỪ GI

...

HANA CŨNG
LÀ CON TRAI
DUY NHẤT
CỦA NGÀI.

CHO RYU VÀ
HANA RA NGOÀI
CÙNG NHAU...
TÔI ĐOÁN THẺ
NÀO CŨNG
CÓ CHUYỆN.



CÔ NÊN
ĐỂ CHÚNG
TÔI ĐI
THEO HỌ.

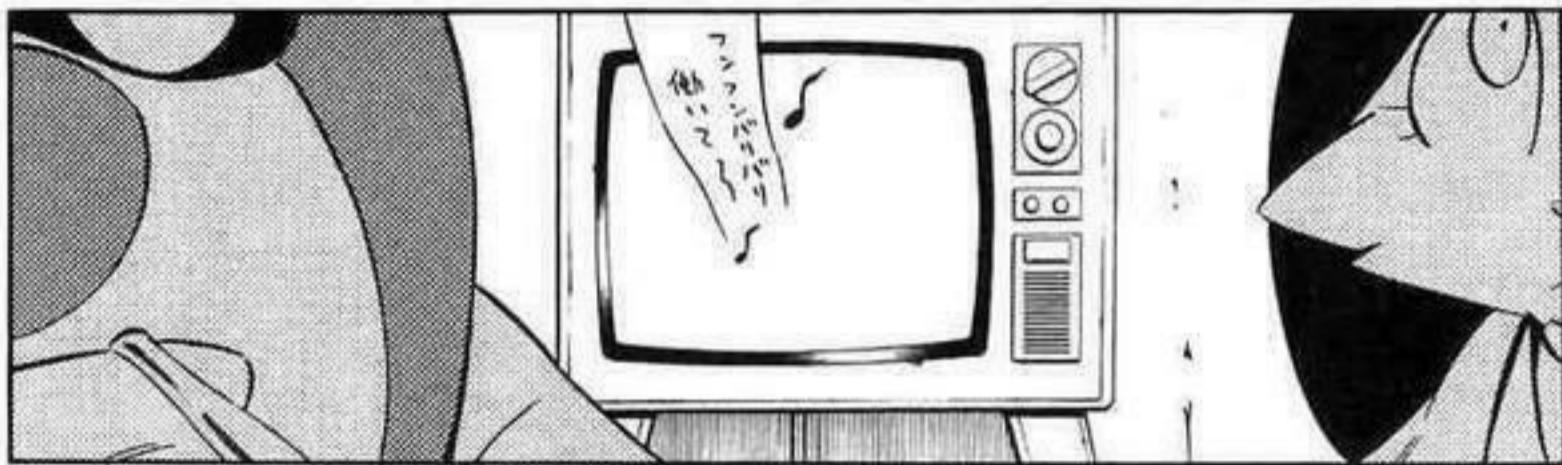
TÔI
NGHĨ

...

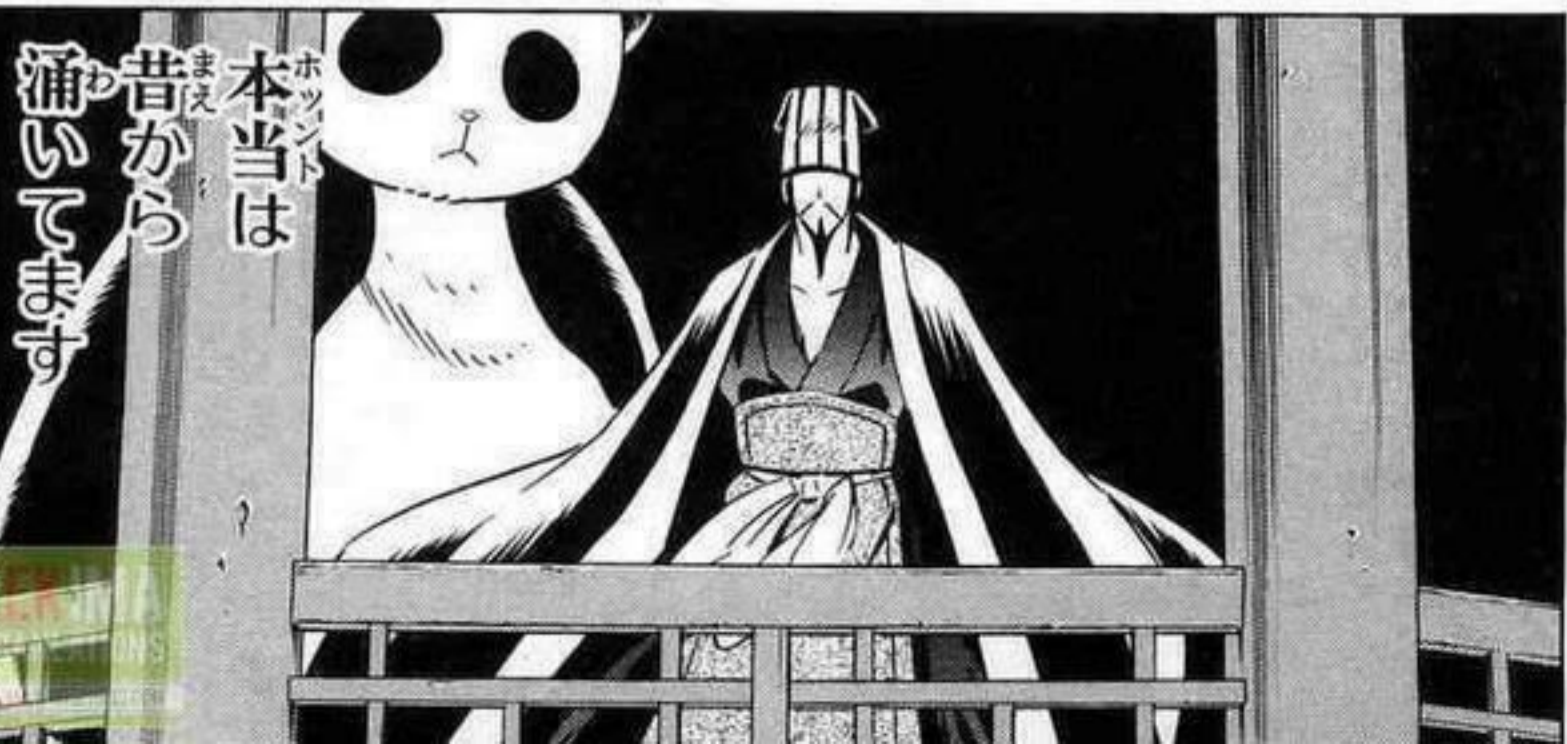
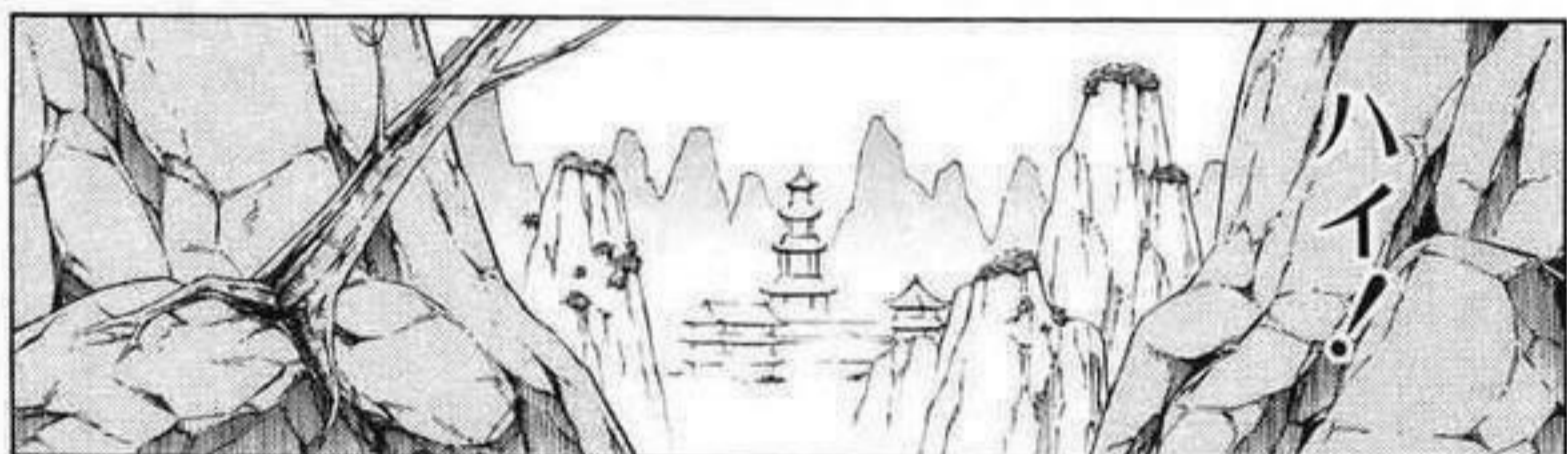


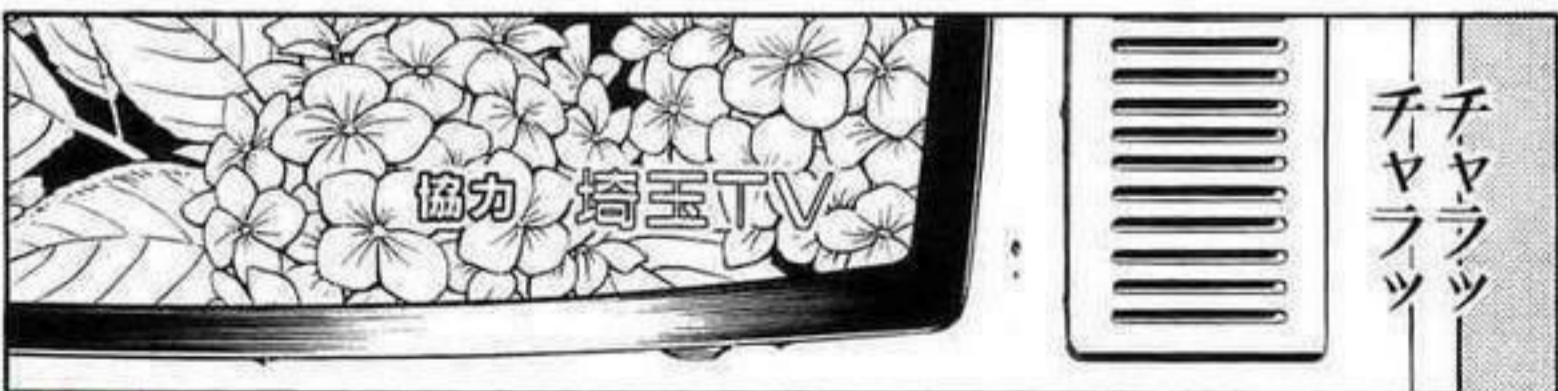


*Enka: (1) Nhạc truyền thống Nhật Bản (2) Nhạc trữ tình



**Tivi đang phát sóng một đoạn quảng cáo về nhà trọ Funbari Onsen.
Ca khúc *Funbari no Uta* (Bài ca Funbari) đang được phát (không dịch lời).





Du khách
cũng có thể
chọn tuyến
xe buýt...

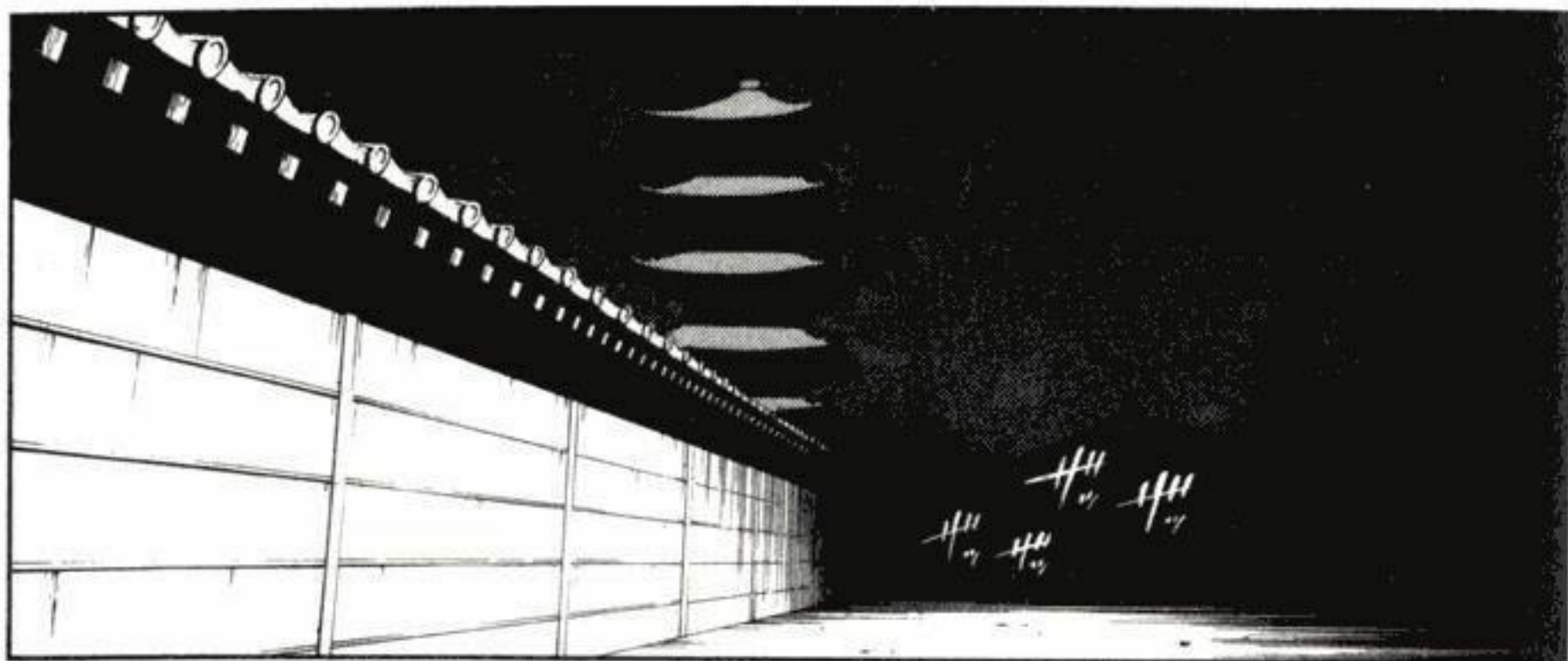


Từ trạm
Funbari,
chỉ mất
90 phút
đi đường!

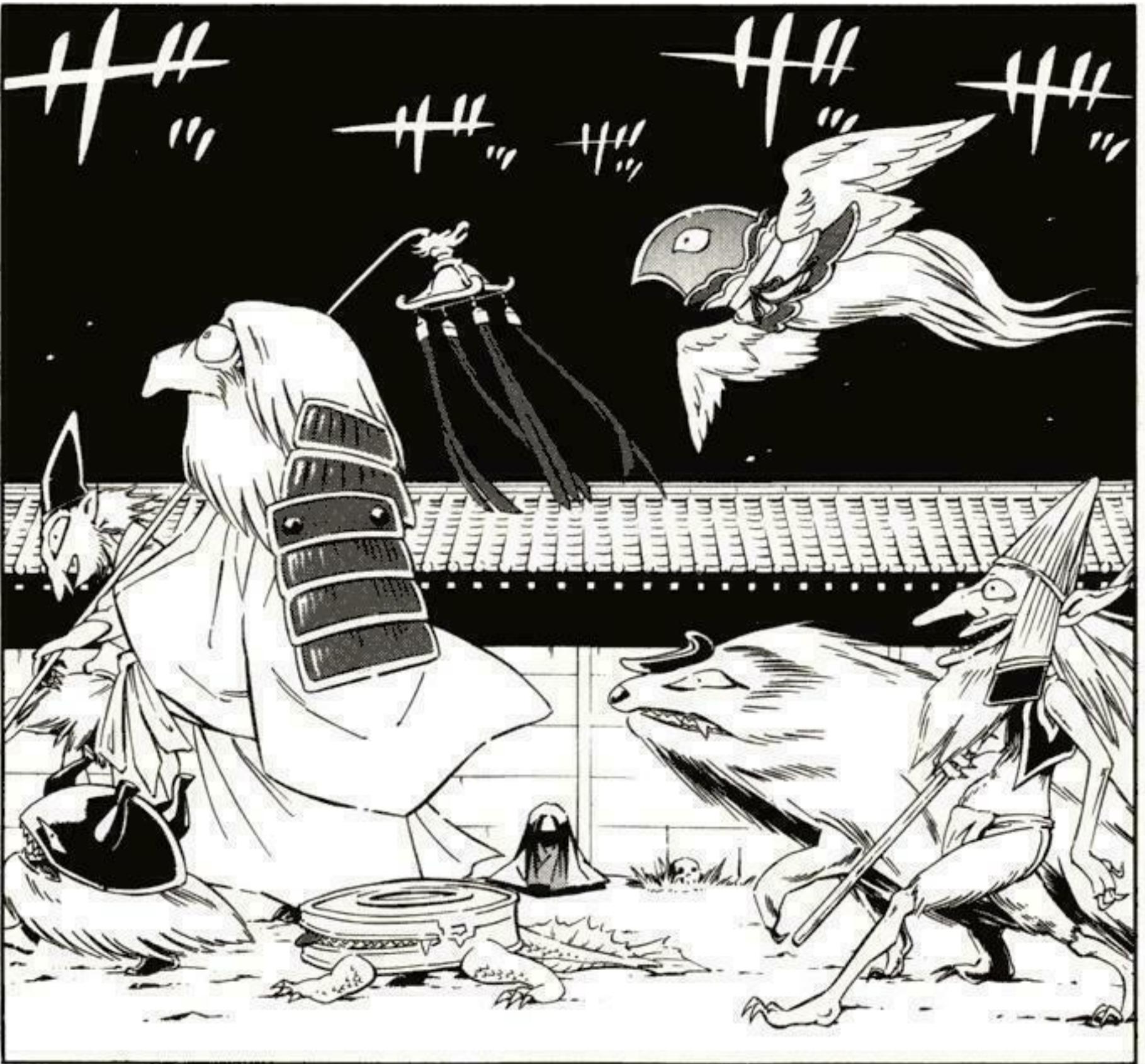
*Quảng cáo.



Bản scan: #udanraws
Bản dịch tiếng Anh: windera
Dịch và chỉnh sửa: lekima











CẬU VỪA
MỚI
TRẢ LỜI
ĐÓ!!!

CŨNG
KHÔNG
NGHE
GÌ HẾT!

TA CHẴ
THẤY GÌ
HẾT



CHÍNH VÌ
QUỶ DỮ
CÁC
NGƯỜI!

VÌ LỄ ĐÓ
MÀ NGƯỜI
TA GIẾT
CHẾT
MẸ TA



TÊN CÔ ẤY
LÀ...?

MẸ
CẬU?



TÊN MẸ
LÀ
ASANOHA

TÊN TA
ĐẶT THEO
TÊN BÀ,
ASAHA
DOUJI





KHÔNG SAO,
CÁI TÊN NÀY
CŨNG KHÔNG
TỒN TẠI LÂU
NỮA ĐÂU



SAO CẬU
KHÔNG ĐỔI
TÊN THÀNH
MAPPA DOUJI
LUÔN?

ASANOHA
VÀ ASAHA

HEHEHE,
RỒI RẰM
THẬT ĐÃY



THẬT RA CẬU
LÀ AI VẬY?

CẬU KHÔNG BỊ
RÀNG BUỘC VỚI
TÊN HỌ, KHÔNG
SỢ YÊU MA
BỌN TÔI

THÚ VỊ
THẬT



ĐỨA CON CỦA
QUỶ DỮ,
KẼ GIẾT CHẾT
LOÀI NGƯỜI

MAPPA
DOUJI

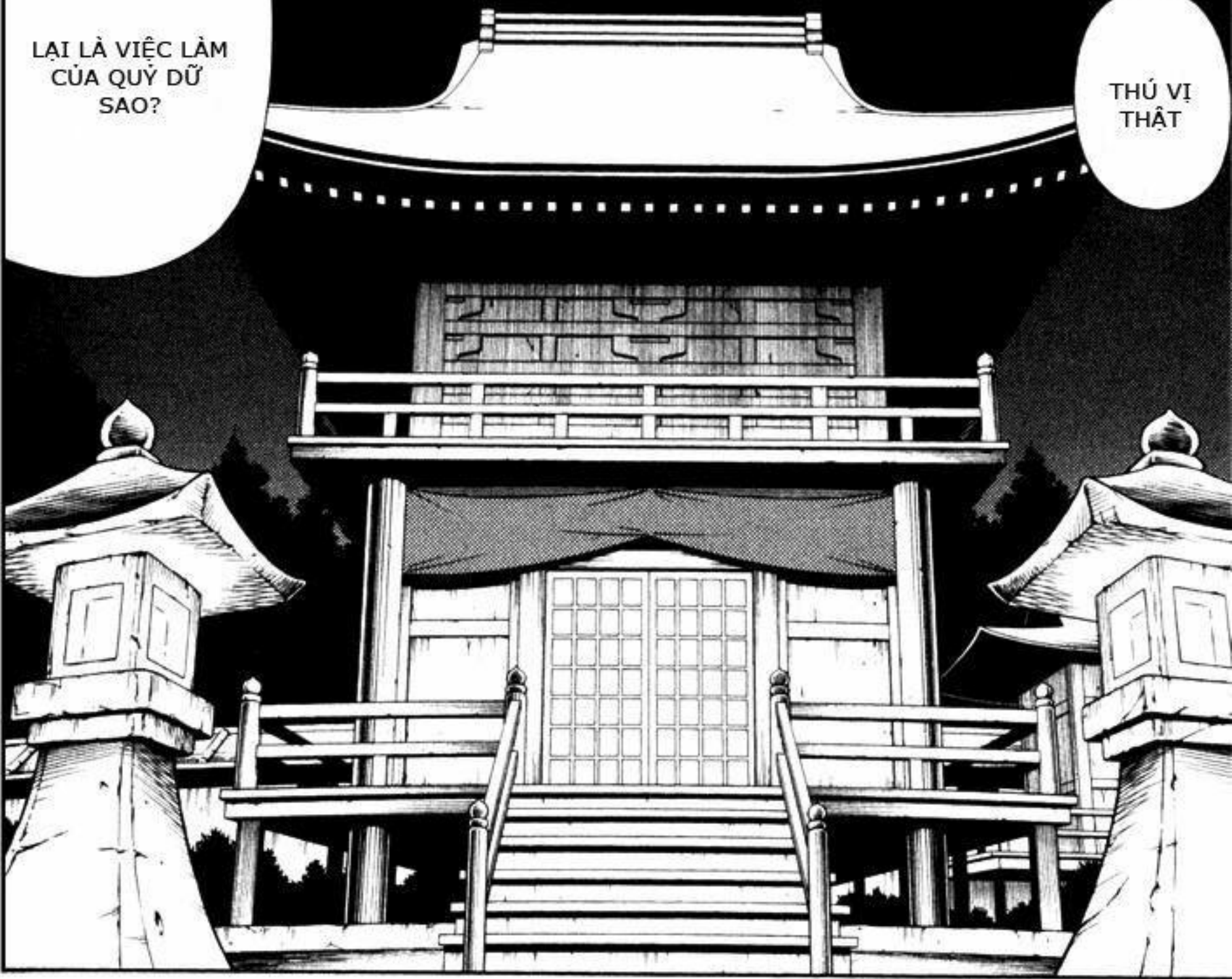


MAPPA DOUJI

MAPPA DOUJI

LẠI LÀ VIỆC LÀM
CỦA QUÝ DỮ
SAO?

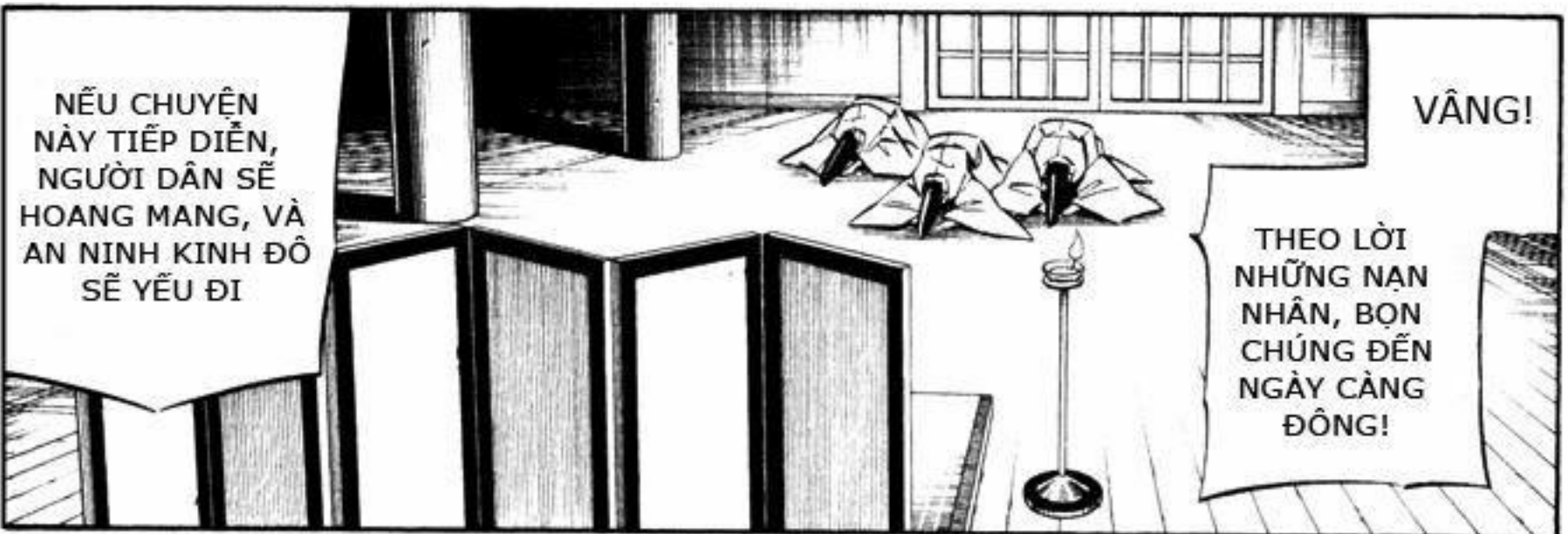
THÚ VỊ
THẬT



NẾU CHUYỆN
NÀY TIẾP DIỄN,
NGƯỜI DÂN SẼ
HOANG MANG, VÀ
AN NINH KINH ĐÔ
SẼ YẾU ĐI

Vâng!

THEO LỜI
NHỮNG NẠN
NHÂN, BỌN
CHÚNG ĐẾN
NGÀY CÀNG
ĐÔNG!



XIN NGÀI HÃY
RA TAY DIỆT TRỪ
MA QUỶ MỘT LẦN
NỮA ĐI Ạ!

CHÚNG TÔI
XIN NGÀI ĐÓ
THÁNH TẶNG!





SAO KHÔNG?
DÙ SAO
CHÚNG TA
CŨNG KHÔNG
CÓ GÌ ĐỂ
LÀM

THEO
TA LÀM
GÌ?

TA THẤY CẬU
CHỈ NHƯ 1
ĐỨA TRẺ
LOÀI NGƯỜI
BÌNH
THƯỜNG.

VỚT LẠI,
CŨNG ĐẤU
CÓ MÃY AI
NÓI CHUYỆN
ĐƯỢC
VỚI QUỶ

ĐỨA CON
CỦA
QUỶ DỮ

BẢO TA
CHỈ LÀ
NGƯỜI
....

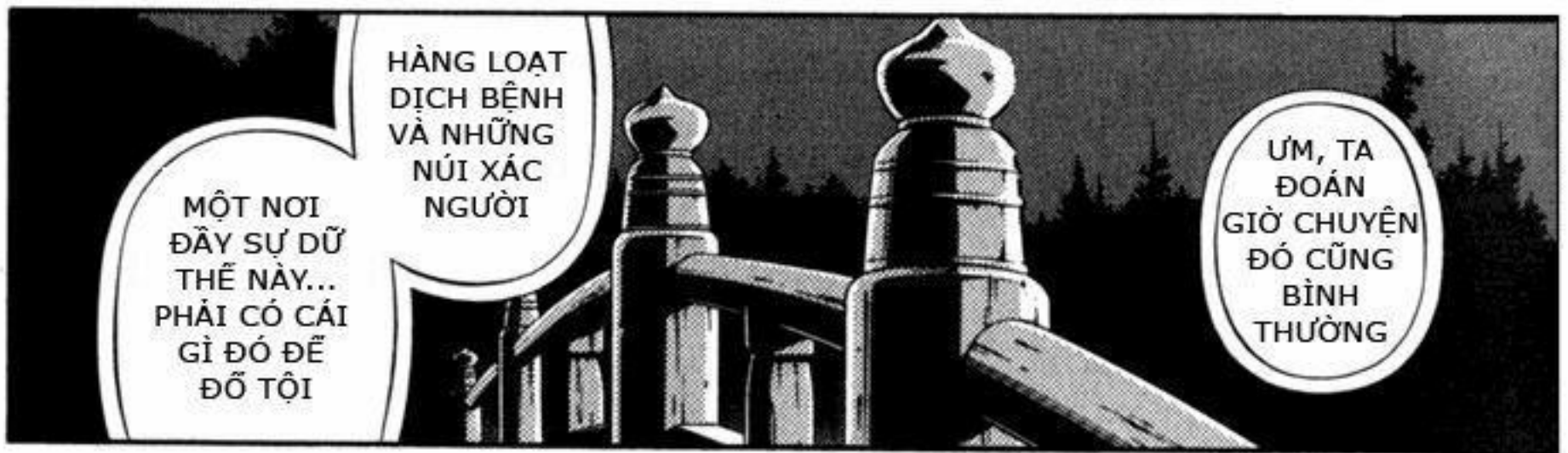
TA NÓI
CHUYỆN VỚI
QUỶ ĐƯỢC VÌ
TA LÀ CON
CỦA QUỶ

NÓI
NĂNG
KỶ LẠ

VẬY LÀ CẬU CŨNG
TIN KHI HỌ BẢO
MẸ CẬU LÀ HỒ LY
CÁI TRANG
CHỨ GÌ.

À HÁ

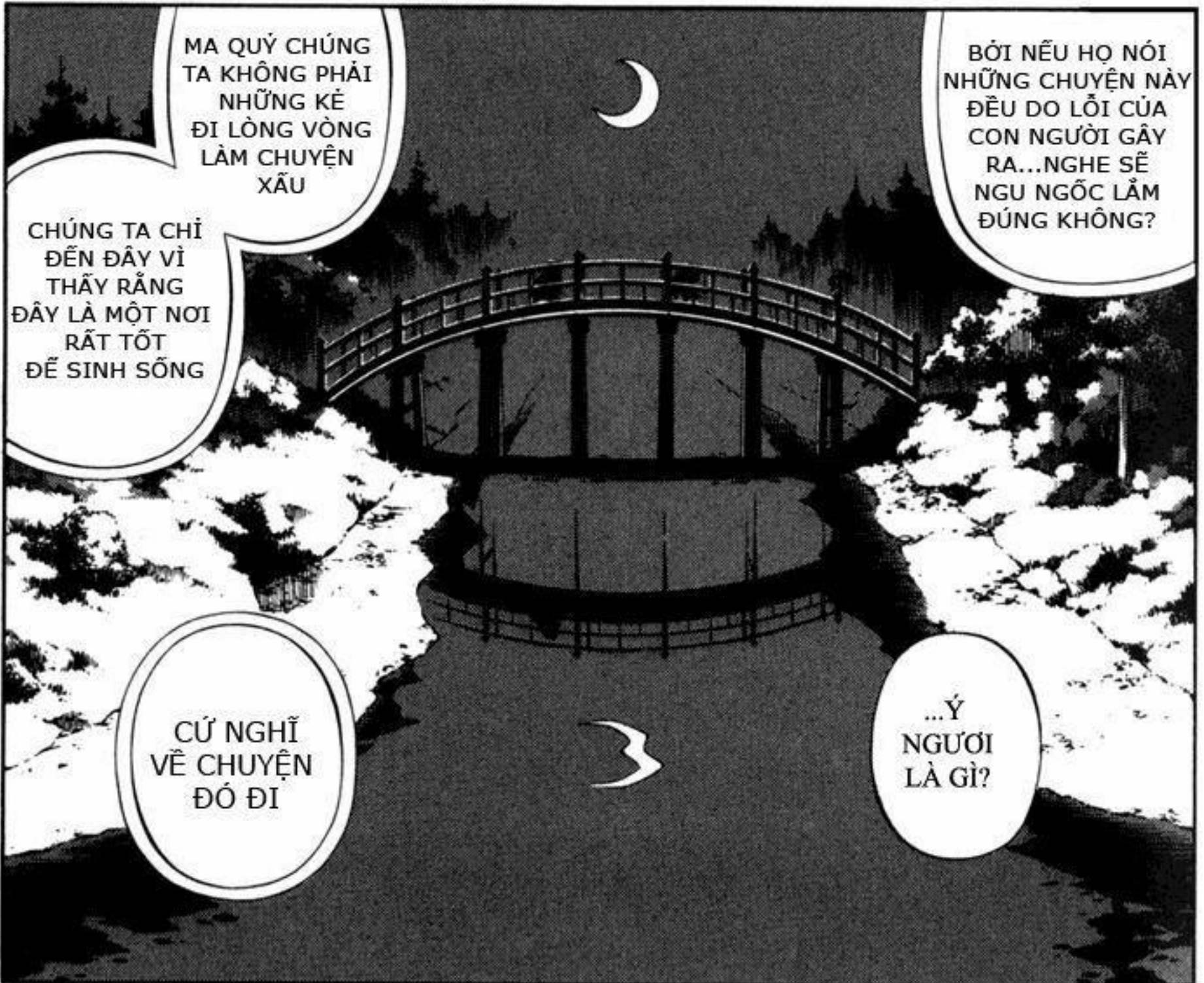
TRÚNG
TIM ĐEN
RỒI.



MỘT NƠI
ĐÂY SỰ DỮ
THỂ NÀY...
PHẢI CÓ CÁI
GÌ ĐÓ ĐỂ
ĐỔ TỘI

HÀNG LOẠT
DỊCH BỆNH
VÀ NHỮNG
NÚI XÁC
NGƯỜI

ỨM, TA
ĐOÁN
GIỜ CHUYỆN
ĐÓ CŨNG
 BÌNH
THƯỜNG



MA QUÝ CHÚNG
TA KHÔNG PHẢI
NHỮNG KẼ
ĐI LÒNG VÒNG
LÀM CHUYỆN
XẤU

CHÚNG TA CHỈ
ĐẾN ĐÂY VÌ
THẤY RẰNG
ĐÂY LÀ MỘT NƠI
RẤT TỐT
ĐỂ SINH SỐNG

BỚT NẾU HỌ NÓI
NHỮNG CHUYỆN NÀY
ĐỀU DO LỖI CỦA
CON NGƯỜI GÂY
RA...NGHE SẼ
NGU NGỐC LẮM
ĐÚNG KHÔNG?

CỬ NGHĨ
VỀ CHUYỆN
ĐÓ ĐI

...Ý
NGƯỜI
LÀ GÌ?



PHẢI, VÌ Ở
ĐÂY CÒN CÓ
NGƯỜI KHÁC
THẤY ĐƯỢC
MA QUÝ
BỌN TA



CHỨ THẬT RA
CẬU NGHĨ
CHUYỆN MA
QUÝ HẠI
NGƯỜI LÀ Ở
ĐÂU RA?



HỌ ĐẶT LÝ DO CHO TẤT CẢ MỌI THỨ, CHỈ ĐỂ THẤY NHẸ NHẼM

HỌ SỢ TẤT CẢ NHỮNG THỨ HỌ KHÔNG THẤY HAY KHÔNG HIỂU

CON NGƯỜI LÀ NHỮNG KẼ HÈN NHẤT.



VÌ CÔ ẤY CÓ THỂ THẤY VÀ NÓI CHUYỆN VỚI MA QUỶ, NGƯỜI TA TIN RẰNG CÔ ẤY LÀ HỒ LY GIẢ DẠNG.

ĐÓ LÀ LÝ DO MẸ CẬU BỊ GIẾT

T/N: GẤU CHÓ VÀ HỒ LY ĐƯỢC BIẾT LÀ CÓ THỂ CẢI TRANG THÀNH BẤT CỨ THỨ GÌ CHÚNG MUỐN, VÌ THỂ CHÚNG ĐỢI CHO LÀ XẤU XA.



NẾU CHÚNG MẠNH ĐẾN VẬY THÌ CŨNG ĐÃ BIẾN THÀNH THỨ GÌ ĐÓ TỐT HƠN THỂ NHIỀU RỒI

HỒ LY KHÔNG THỂ CẢI DẠNG THÀNH NGƯỜI



ĐỒ CON CÁI HỒ LY!

BA TAO
THẤY RỒI
MÀY Ạ

CON CỦA QUỲ
CON CỦA QUỲ
CON CỦA
HỒ LY!

MẸ MÀY NGỒI
NÓI CHUYỆN
MỘT MÌNH!

HA
HA
HA
HA!

THÔI NÀO!
HIỆN NGUYÊN
HÌNH ĐI!

HÃY ĐỐT CẢ
CĂN NHÀ
CHUNG VỚI
Ả!

Ả CHẮC
CHẴN SẼ
HIỆN
NGUYÊN
HÌNH!

TRỜI
Ả LẠI.

THƯA NGÀI,
CHÍNH LÀ
NGƯỜI ĐÀN
BÀ NÀY!

HA
HA
HA



KHÔNG PHẢI CON CỦA QUỶ

CŨNG KHÔNG CÓ SỨC MẠNH CỦA CHÚNG



NÊN ĐỪNG CÓ MÀ SUY NGHĨ NGU NGỐC.

DĨ NHIÊN LÀ KHÔNG!
CẬU CHỈ LÀ 1 THẺ NHÓC CÓ THỂ NHÌN THẤY CHÚNG TA THÔI.

TRẢ THÙ CHỈ LÀ CHUYỆN NGƯỜI NGU NGỐC MỚI LÀM.

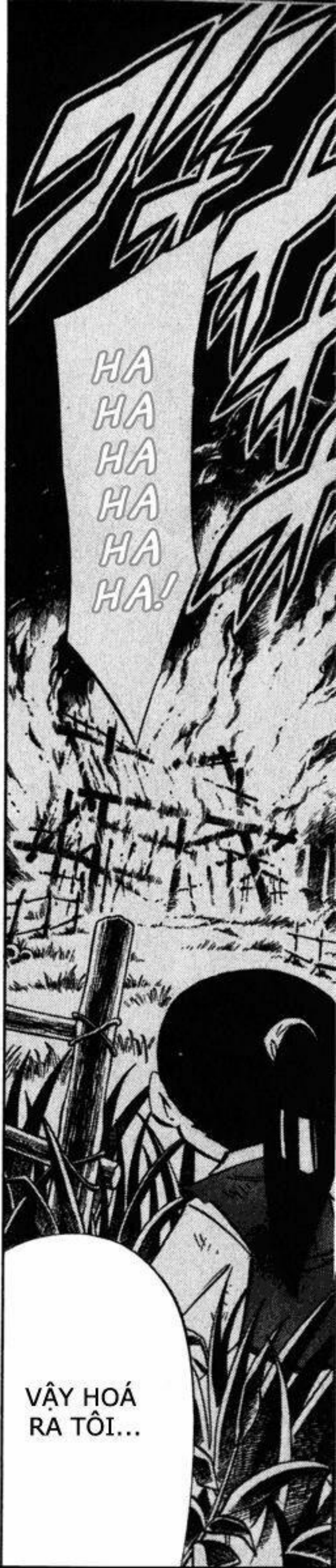
.....



...VẬY... TÔI SẼ PHẢI LÀM GÌ ĐÂY...



TỪ GIỜ TÔI PHẢI SỐNG SAO ĐÂY CHỨ...



HA HA HA HA HA!

VẬY HOÁ RA TÔI...



ĐI
CHƠI
ĐI.



CẬU
KHÔNG
CÓ GÌ ĐỀ
LÀM
ĐÚNG
KHÔNG?

TÊN TA LÀ
OHACHIYO.



MÌNH
LÀM
BẠN ĐI.





CẬU PHẢI ĐƯA NÓ CHO TỐ



NHƯNG... THẾ THÌ CẬU ĂN LÀM SAO?

CẬU CÓ BỊ NGU KHÔNG VẬY?! QUÝ THÌ LÀM THẾ QUÁI NÀO ĂN KẸO ĐƯỢC CHỜ?!



... THÔI ĐƯỢC.

NHÌ? CẢM GIÁC LÀ QUAN TRỌNG NHẤT ĐÂY

NHƯ ĐỒ CÚNG ẤY

ĐƯA?

NHƯNG TỐ KHÔNG CÓ NHIỀU TIỀN, MUA 1 CÁI THÔI, NHÉ?

LŨ QUÝ BỌN TỐ CŨNG GIỐNG MA VỚI THẦN THÁNH LÂM



NGON QUÁ ĐI ——— !!



TỚ CŨNG
VẬY,
OHACHIYO!

TỚ KHÔNG
BIẾT LÀ KẸO
LẠI NGỌT
ĐẾN VẬY
ĐÓ.

WOW!

TỚ CHƯA
TỪNG ĐƯỢC ĂN
THỨ GÌ
NGON NHƯ
VẬY NHA!!



TỚ KHÔNG
GIỎI BẮT CÁ.
NÊN HẦU HẾT
THỜI GIAN
TỚ ĂN CỎ À.

À TỚ HIỂU
RỒI. RA CẬU
HAY
ĂN CÁ.





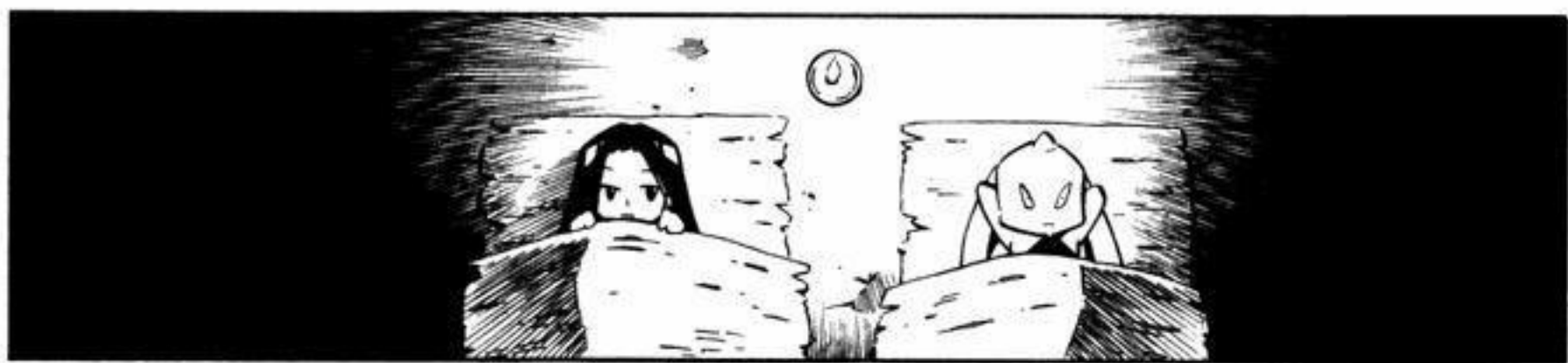
CẬU CÓ THỂ
RA KHỎI HỒ
SAU KHI ĐẾM
ĐẾN 100.



SƠN
CA



CON
QUẠ



CHUYỆN
GÌ VẬY
MAPPA
DOUJI?

...OHACHIYO



TỚ KINH KHỦNG.

CẬU ĐÂU CỎ KINH KHỦNG CHỨ!!



VẬY MÀ, TỤI MÌNH VẪN LÀ BẠN

CẬU THẬT NGÂY THỜ



OHACHIYO ...?



À, XIN LỖI...! CHẴNG CÓ GÌ ĐÂU

MÀ SAO TỰ NHIÊN CẬU LẠI HỎI MẤY CÂU NÀY?



NHƯNG ...

TỚ THẤY CÓ CHỨT MỆT MỎI ĐỂ SỐNG TIẾP ...



CẬU BIẾT HẾT MỌI CHUYỆN.

DĨ NHIÊN. TỚ CHẾT CŨNG 200 NĂM RỒI CÒN GÌ.

TỚ ĐÃ NGẠC NHIÊN KHI CẬU NÓI CẬU TỪNG LÀ CON NGƯỜI ĐÃY

Ừ THÌ, LÚC ĐÓ TỚ CHẴNG CÓ GÌ TỐT. GIỜ THÌ NHÌN TỚ THẬT KINH KHỦNG



NẾU TỚ ĐƯỢC
THÀNH 1 CÓN
QUỶ NHƯ CẬU
THÌ HAY
BIẾT MÃY

CUỘC SỐNG
LÀ THỨ CẬU
KHÔNG THỂ CÓ
ĐƯỢC QUÁ
DỄ DÀNG, NÊN
HÃY VUI VẼ
LÊN.



ĐÔI LÚC TỚ
THẬT SỰ
KHÔNG HIỂU
CẬU ĐANG
NÓI GÌ NỮA



NHẤT LÀ
KHI CẬU CÒN
CÓ THỂ
VƯỢT QUA
GIAN KHỔ

ĐỪNG
NÓI
CHUYỆN
NGU NGỐC
NHƯ THẾ



ĐƯỢC RỒI

TỚ ĐOÁN VỚI
THẾ GIỚI HIỆN
GIỜ, CẬU CÓ
SỨC MẠNH CỦA
QUỶ CŨNG
KHÔNG PHẢI
CHUYỆN XẤU.

NHƯNG THÔI, TỚ
NGHĨ CẬU CÒN
QUÁ TRẺ ĐỂ
HIỂU ĐƯỢC
ĐIỀU ĐÓ



MỘT MÌNH
ĐỘC THOẠI
TRONG ĐÊM
...

TA PHẢI
BÁO CHUYỆN
NÀY CHO
THÁNH TẶNG
NGAY MỚI
ĐƯỢC...!

...TÌM THẤY
NÓ RỒI.

SẼ KHÔNG DỄ
ĐẦU, NHƯNG
CẬU CÓ THỂ
LÀM ĐƯỢC
ĐÂY.

THẬT SAO?!









TA THẤY THẬT
ĐÚNG ĐẮN
VÌ ĐÃ ĐẾN ĐÂY

QUẢ KHÔNG HỒ
LÀ CON CỦA QUỶ.
NGƯỜI QUẢ CÓ
SỨC MẠNH VƯỢT
XA LOÀI NGƯỜI

HO HO!

HO

HỪ, LÀM
NHƯ NÓ
CÓ THỂ
ÁY

ĐÓ LÀ
SỨC
MẠNH
CỦA
ÁC QUỶ

NÓ ĐI CHUYỀN
CỨ NHƯ ĐỌC
ĐƯỢC SUY NGHĨ
CỦA BỌN TÔI...
VÀ HÌNH NHƯ
NÓ CÓ THỦ VŨ
KHÍ CHÚNG TÔI
KHÔNG THẤY

NHƯNG CHỦ
NHÂN.
THẰNG
NHÓC NÀY
CÓ GÌ ĐÓ
LẠ LẮM

NHỮNG KẸ ĐI RÊU RAO
CHUYỆN MA QUỶ HẠI
NGƯỜI...MỚI THẬT LÀ
ĐỘC ÁC. MỚI THẬT LÀ
QUỶ DỮ.

NHỮNG CON QUỶ DUY
NHẤT ĐƯỢC SINH RA TỪ
CHÍNH NHỮNG SUY NGHĨ
TÂM TỐI CỦA CON NGƯỜI

ĐÓ LÀ CÁCH
ÔNG DÙNG ĐỂ
GIẢI QUYẾT
VẤN ĐỀ SAO,
THÁNH TĂNG?

NEU ONG XOÁ SÓ
HẾT NHỮNG AI THẤY
ĐƯỢC MA QUỶ.
THÌ RỐT CUỘC, SẼ
KHÔNG CÒN AI SỐNG
SÓT ĐỀ TIN MA QUỶ
CÓ TỒN TẠI ĐÂU.



TÔI CÓ THỂ ĐỌC
SUY NGHĨ CỦA
NGƯỜI KHÁC...
ĐÓ LÀ SỨC MẠNH
CỦA MA QUỶ MÀ
OHACHIYO ĐÃ
CHO TÔI

“SAO THẮNG
NHÃI ĐÓ
LẠI BIẾT?”

CÁI !!

NGƯỜI ĐANG
MUỐN NÓI
CÁI GÌ
VẬY THẮNG
QUỶ CON ?!



ÔNG LÀ NHÀ SƯ.
THẾ TẠI SAO
ÔNG KHÔNG
THẤY ĐƯỢC
VỮ KHÍ CỦA
TÔI NHÌ?



OHACHIYO
~ ?



NẾU KHÔNG THÌ,
CẬU SẼ KHÔNG THỂ
DỨT NÓ RA
KHỎI NGƯỜI ĐƯỢC
NỮA ĐẤU.

NHƯNG TA
NÊN DỪNG
Ở ĐÂY
THÔI

CẬU BIẾT
CÁCH SỬ
DỤNG NÓ
RỒI ĐẤY.

SỨC MẠNH NÀY KHÔNG
TUYỆT SAO, OHACHIYO?
NẾU TỚ ĐỌC ĐƯỢC SUY
NGHĨ NGƯỜI KHÁC, VẬY
HỌ SẼ KHÔNG ĐÁNH BẠI
ĐƯỢC TỚ...TỚ CŨNG
CÓ THỂ HỌC BẤT CỨ THỨ
GÌ TỚ MUỐN BẰNG
CÁCH NÀY.

SAO TỰ NHIÊN
LẠI NÓI VẬY?
CHẲNG PHẢI CẬU
CHỈ CẦN DOẠ
BỌN CHÚNG ĐI
LÀ ĐƯỢC RỒI Ừ?!

HẢ?!!

XIN LỖI...
NHƯNG TỚ
KHÔNG THỂ
LÀM THỂ.





ÔNG TA LÀ
KẸ ĐÃ GIẾT
CHẾT MẸ
TỐ... !!!!



ÔNG TA
...!



TA RẤT
TIẾC VÌ
CHUYỆN ĐÓ

TA BIẾT NGAY
LÚC ĐÓ
KHÔNG GIẾT
NÓ LÀ NGU
XUÂN
MÀ

THẬT SỰ THÌ
CÓ CHUYỆN GÌ
ĐANG DIỄN RA
THẾ NÀY

CẬU NGHE
TA NÓI ĐÃ.
BIẾT ĐÂU TA
GIÚP GÌ ĐƯỢC
CẬU ĐÂY

ĐƯỢC
CHỨ?

DÙ SAO THÌ
TA CŨNG
PHẢI LÀM
CÁI GÌ ĐÓ
ĐÃ!

TA ĐANG
NĂM
MƠ HAY



CẬU
KHÔNG
THỂ QUAY
VỀ THAY
ĐỔI QUÁ
KHỦ!

NGHE KỸ ĐI!
TRƯỚC KHI
LINH HỒN
TỐ HOÀN
TOÀN BỊ CẬU
KHÔNG CHÊ!

CẬU NÓI
MẸ CẬU
Ư?!

RA THẰNG
NHÃI NÀY
LÀ CON
CỦA Ặ
ASANOHA
ĐÓ!



TAAA
AAH!!



HẢ!



OHACHIYO.

...TỐ XIN
LỖI



HỪM?

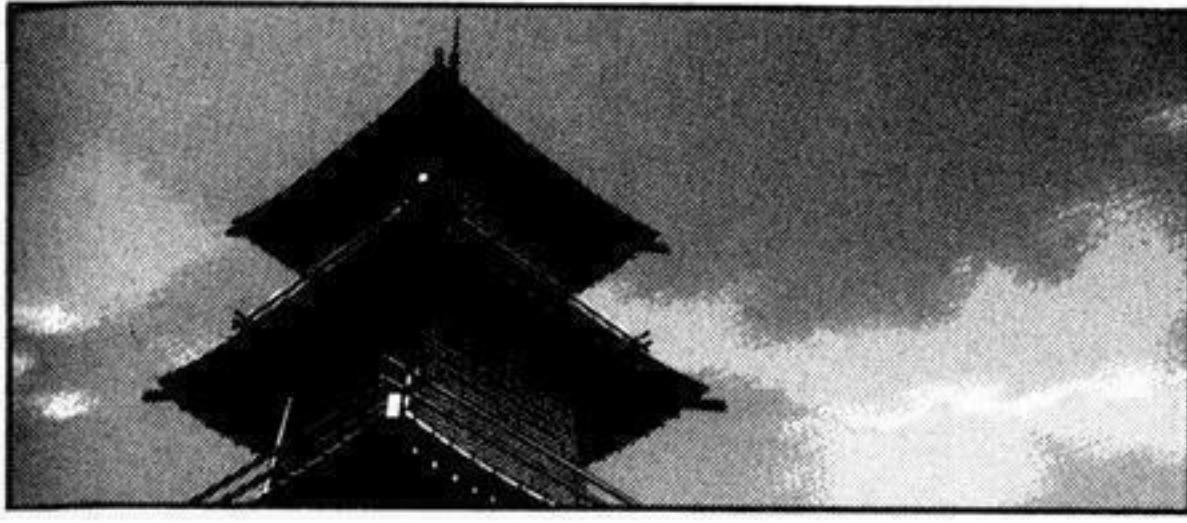
KHÔ0000ONG —
TÔI CHƯA MUỐN CHẾT.
TÔI CHƯA MUỐN CHẾT.
TÔI CHƯA MUỐN CHẾT.
TÔI CHƯA MUỐN CHẾT.
TÔI CHƯA MUỐN CHẾT.
MÁ Ơ — I!



THẬT
NHỎ BÉ...



ÁÁÁÁÁÁÁ
ÁÁÁÁÁÁ
AAA ~
CÁI GÌ THỂ
NÀY ~?!?!



CHÚNG TA
KHÔNG THỂ
LÀM BẠN,
MAPPA
DOUJI
NHÌ

RÓT CUỘC
THÌ —

CHUYỆN NHỮNG
SINH VẬT SỐNG
TRÁNH ĐẤU VỚI
NHAU LÀ
BÌNH THƯỜNG

TỚ KHÔNG
CÓ Ý MUỐN
GIẾT NGƯỜI

TỚ THÍCH CẬU...
NGƯỜI GHÉT TẤT CẢ
NHỮNG CON NGƯỜI
KHÁC... VÀ CŨNG TRONG
SẠCH NHƯ MA QUỶ

TỚ CHỈ LÀ 1 CON
QUỶ, SINH RA
TỪ PHẦN HỒN NHỎ
BẢN CỦA CON NGƯỜI

NHUNG KHI TỚ TRỞ THÀNH
1 LOẠI NĂNG LỰC VÀ GẮN LIÊN
VỚI CẬU... CẬU ĐÃ LẤY PHẦN
HỒN CỦA TỚ. GIỜ ĐÂY NĂNG
LỰC NÀY SẼ Ở VỚI CẬU MÃI
MÃI. NHUNG CŨNG BỞI VÌ
THẾ... NÊN TỚ KHÔNG THỂ
TIẾP TỤC Ở BÊN CẬU.

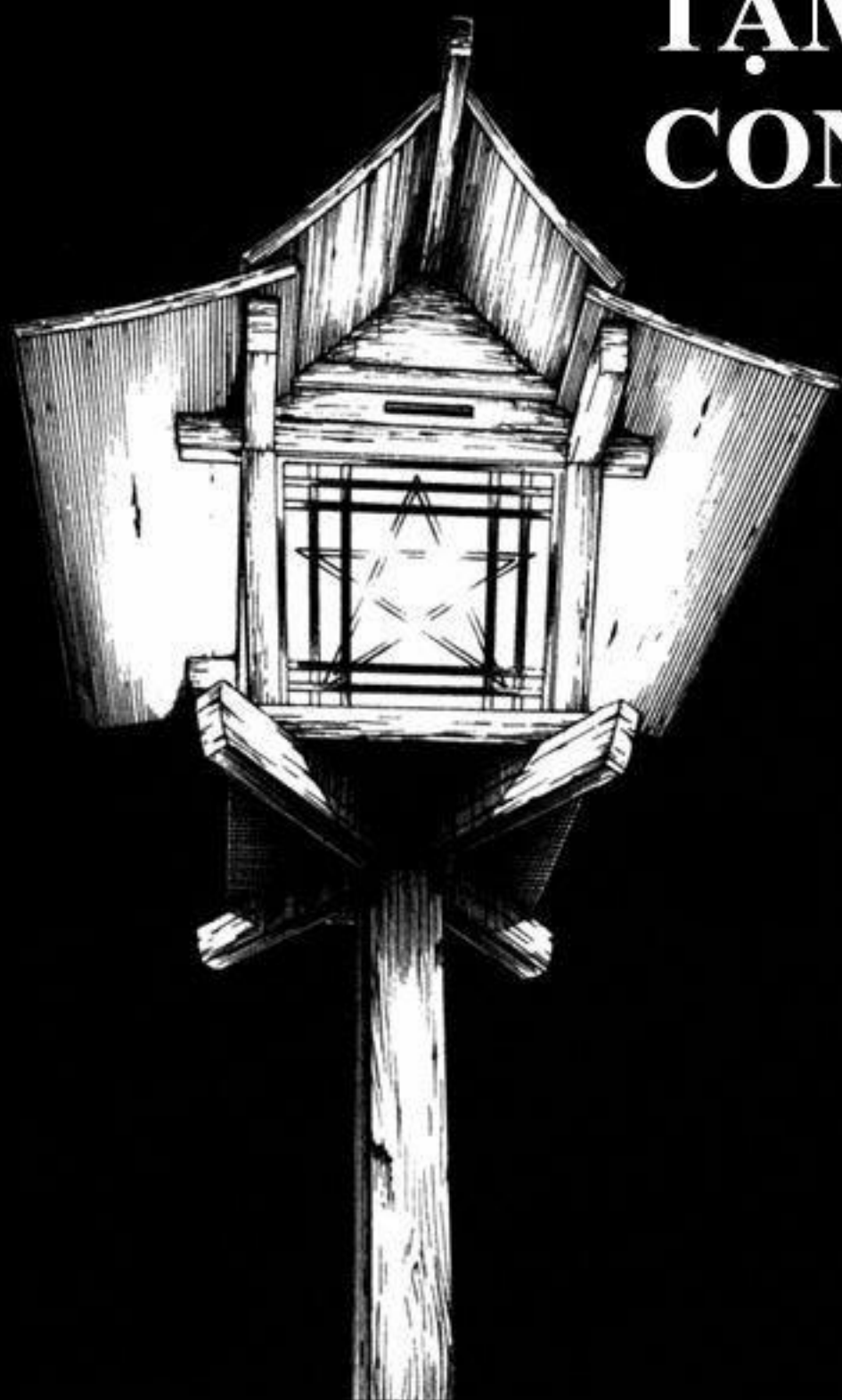
KHI TỚ VẪN
CÒN LÀ CON NGƯỜI,
ĐIỀU DUY NHẤT
TỚ TỪNG LÀM
LÀ XEM XÉT
THÁI ĐỘ CỦA
NGƯỜI KHÁC

NHUNG CÁI SỰ THẬT RẰNG
CẬU MUỐN LÀM VẬY ĐÃ LÀ
BẰNG CHỨNG TỐT NHẤT
CHO THẤY CẬU CŨNG CHỈ
LÀ CON NGƯỜI.

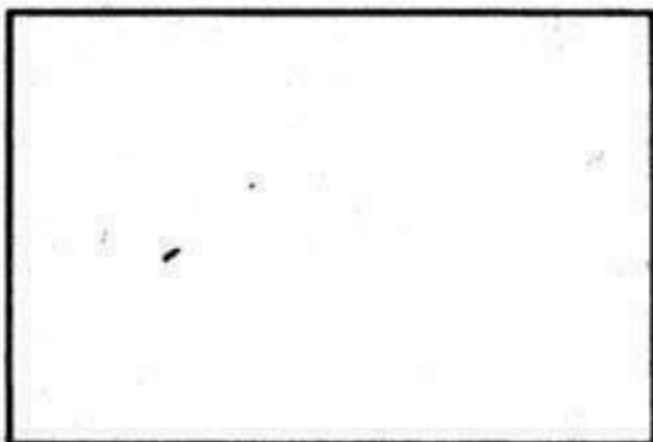


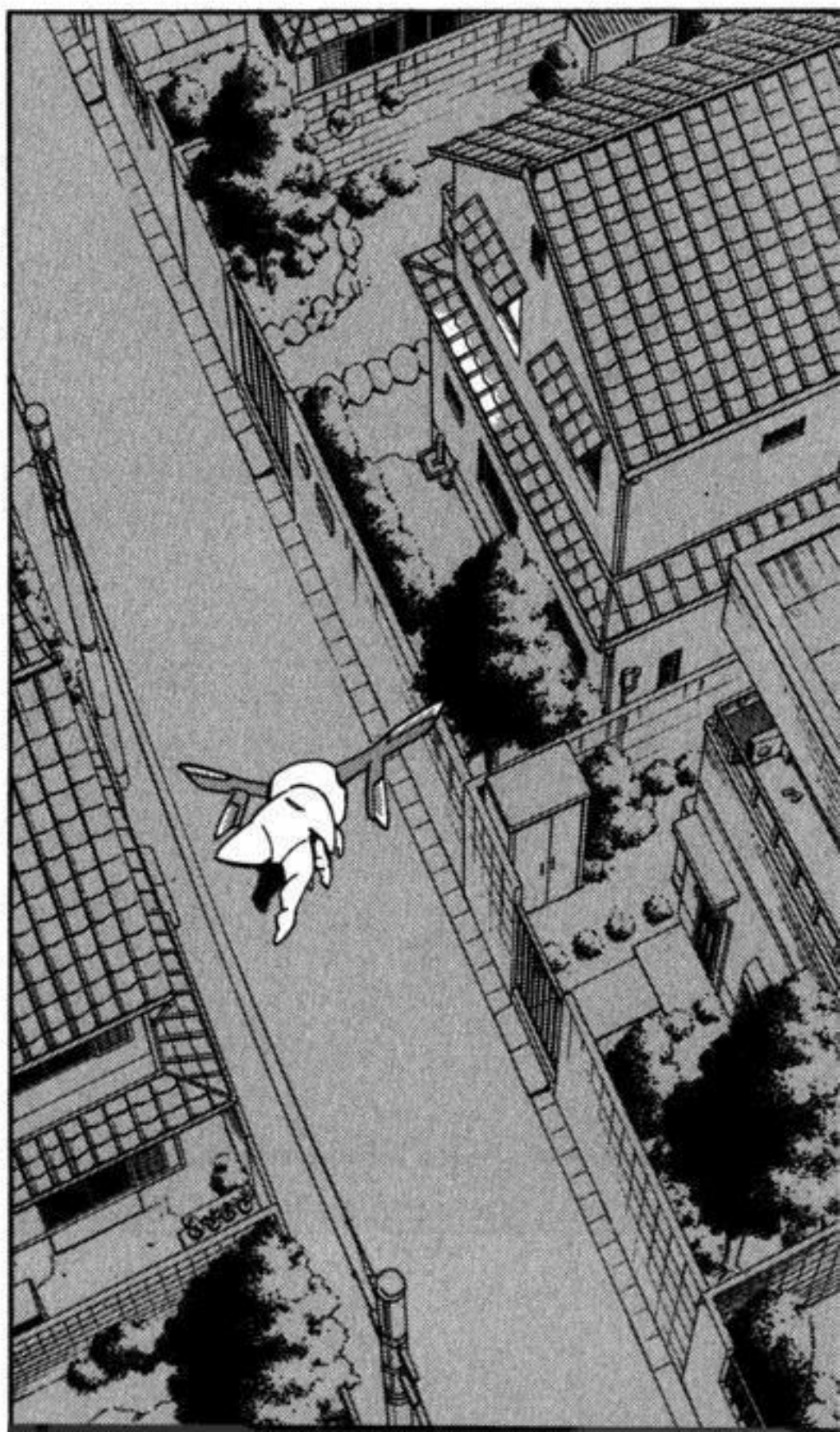
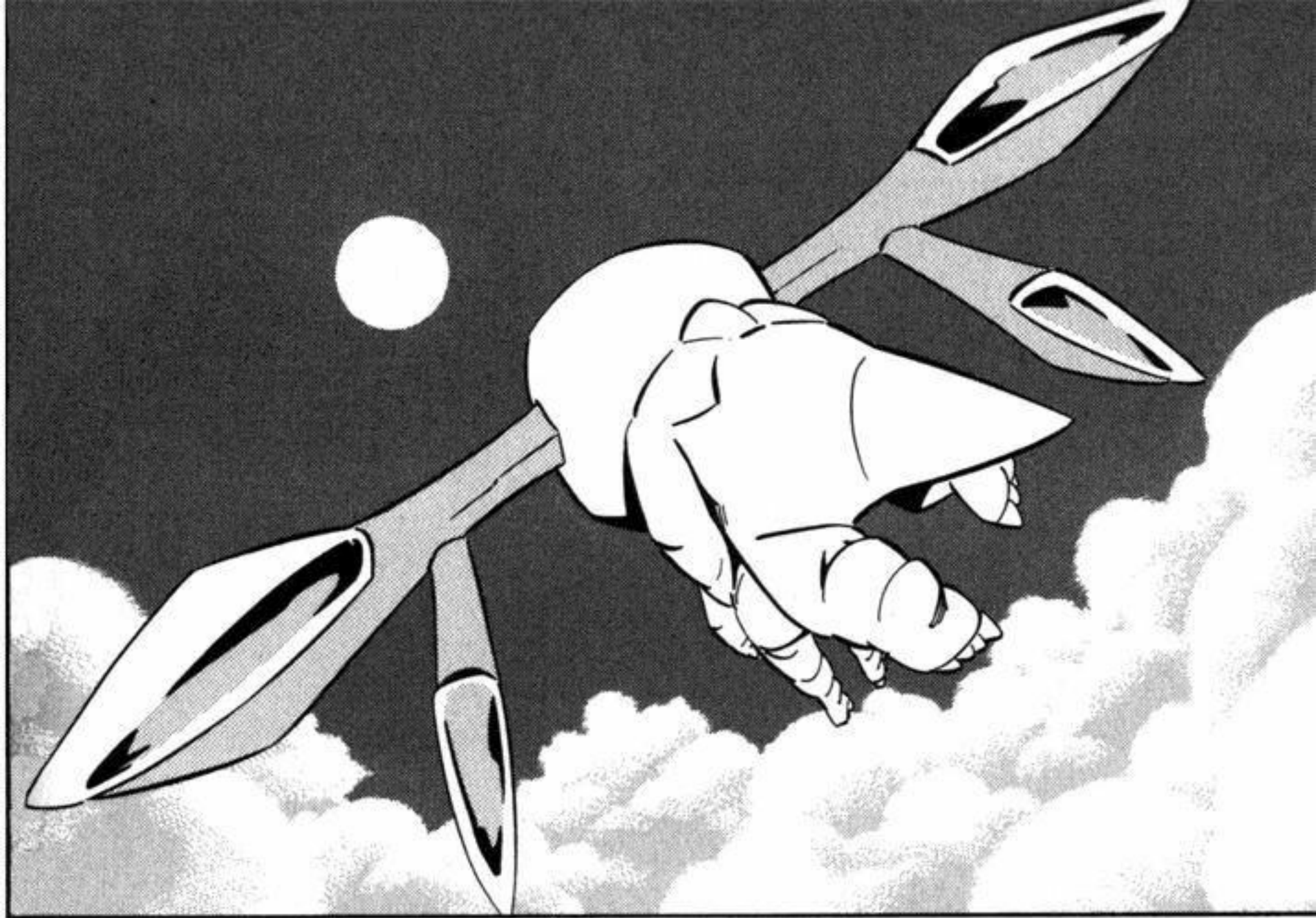
TỚ SẼ KHÔNG PHIÊN
NẾU CẬU MUỐN GIẾT
CẢ NHÂN LOẠI

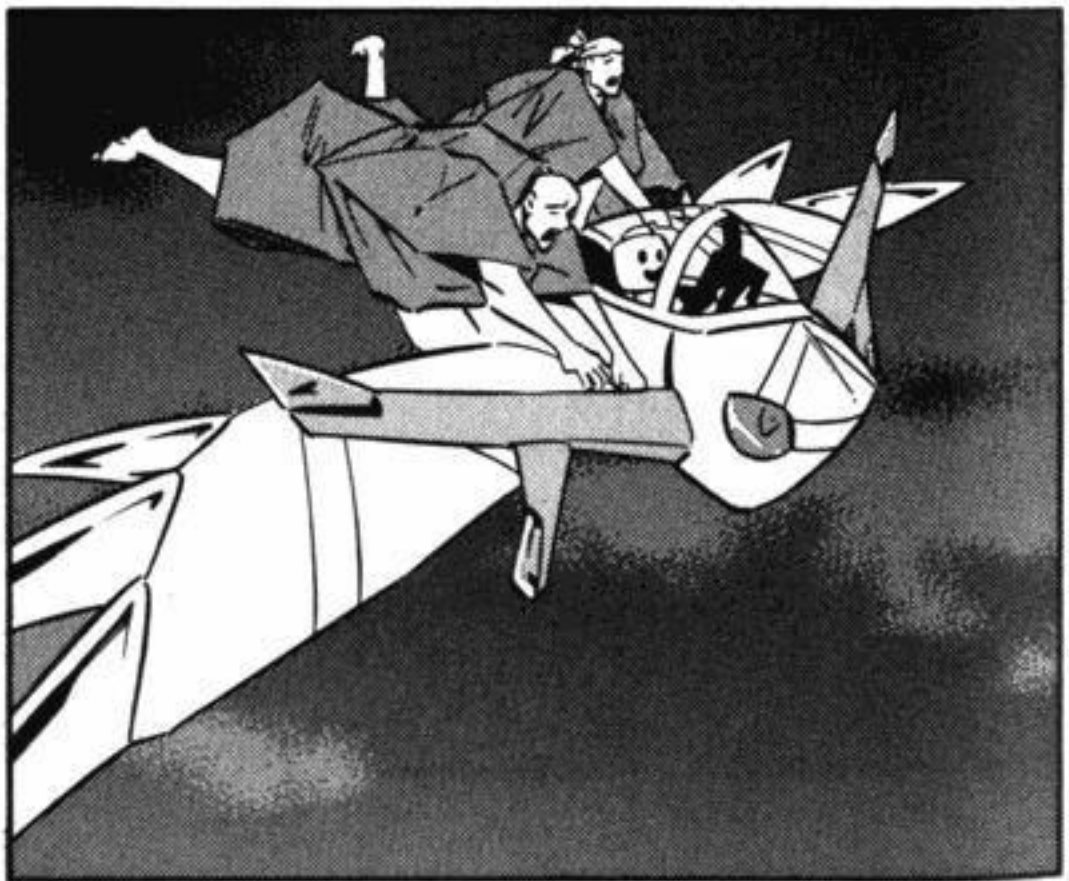
VẬY NÊN
TẠM BIỆT...
CON NGƯỜI Ạ

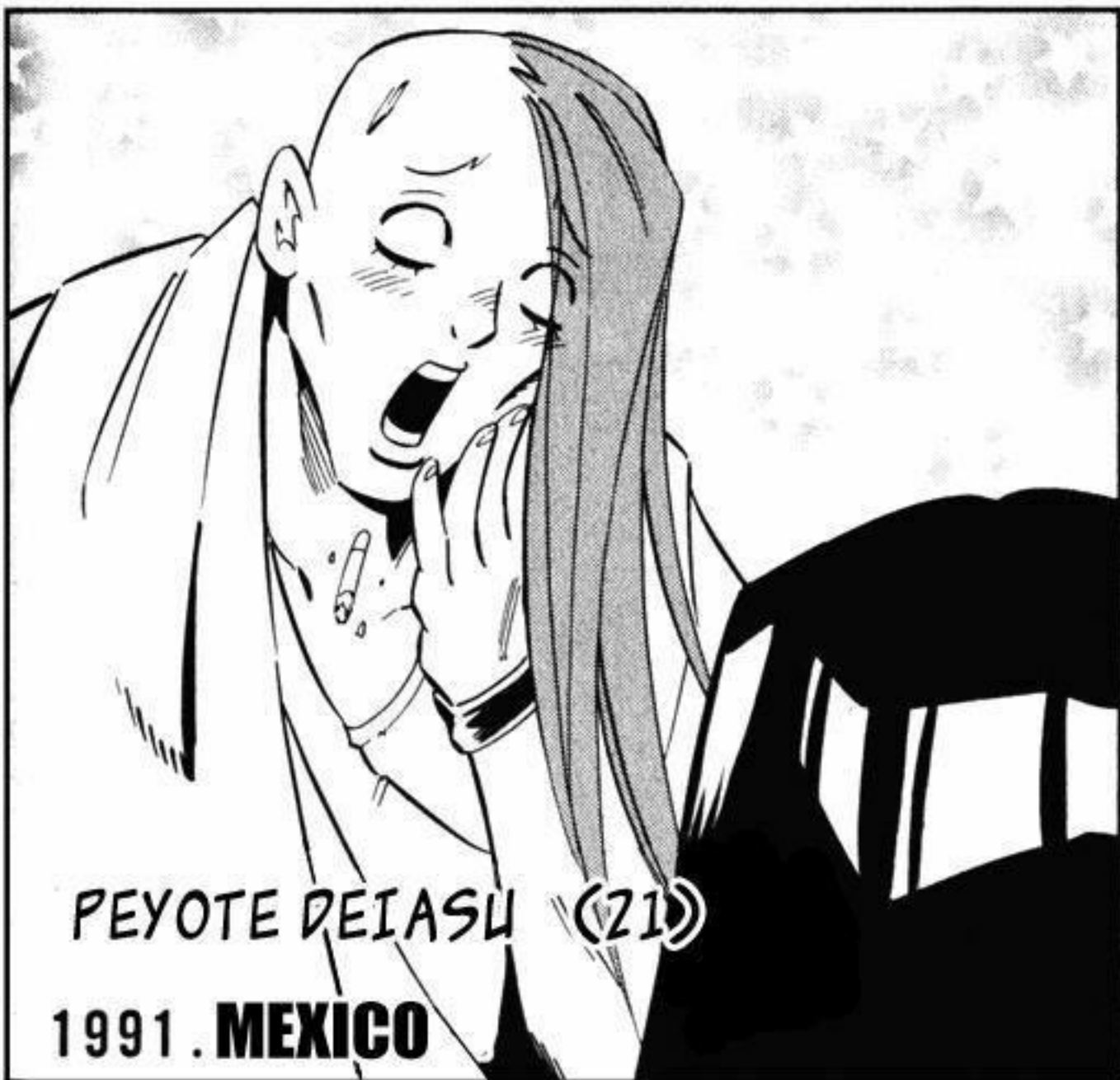


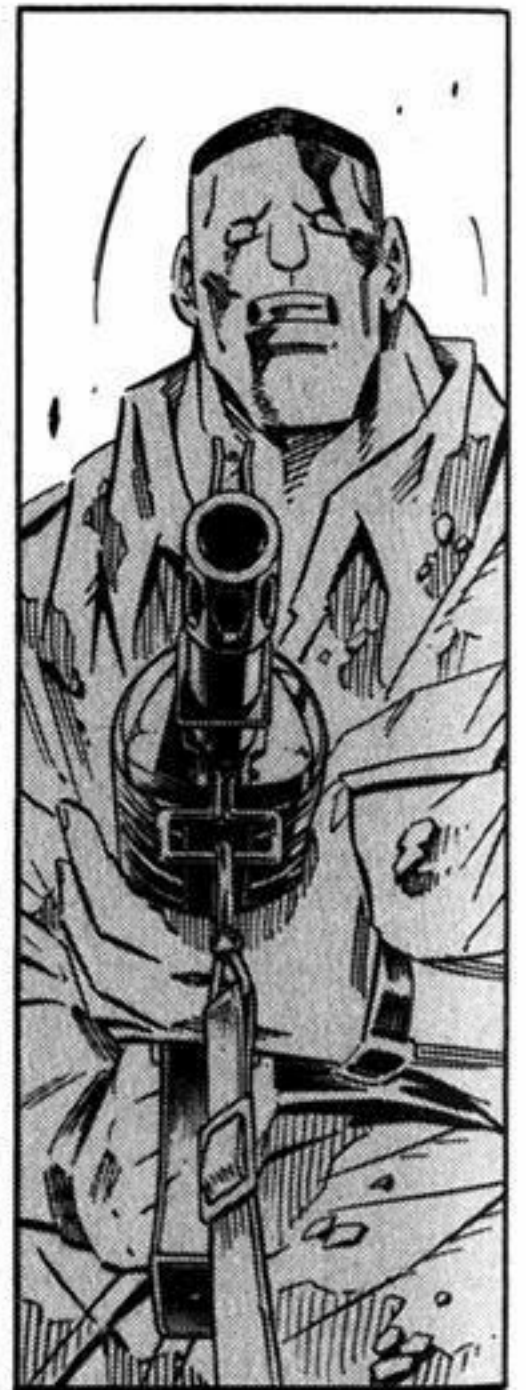
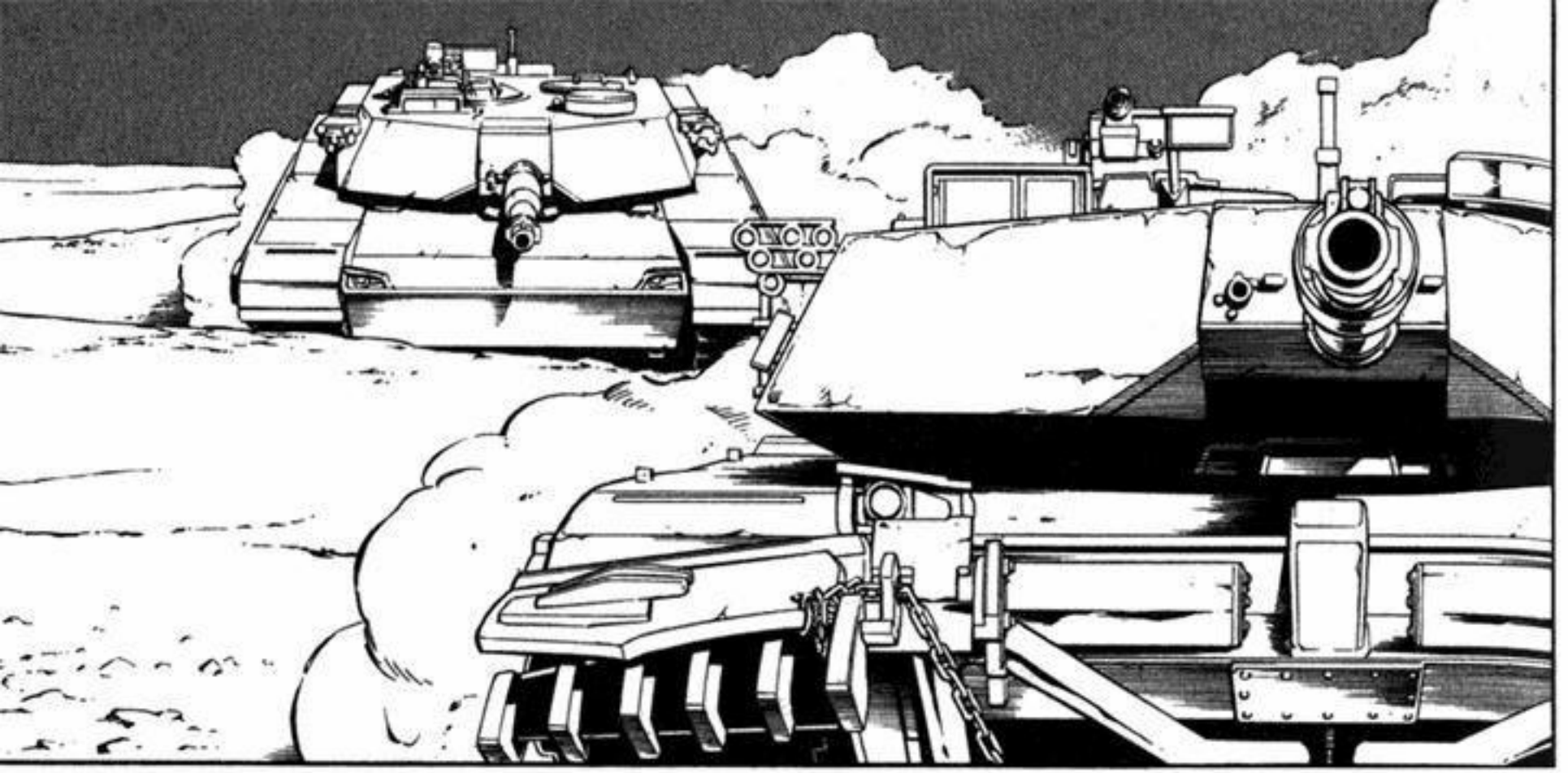
か お とく べつ き かく
描き下ろし 特別企画

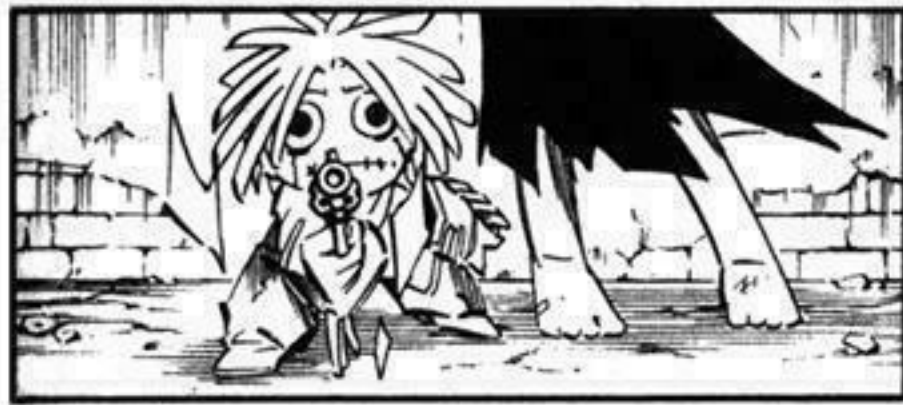
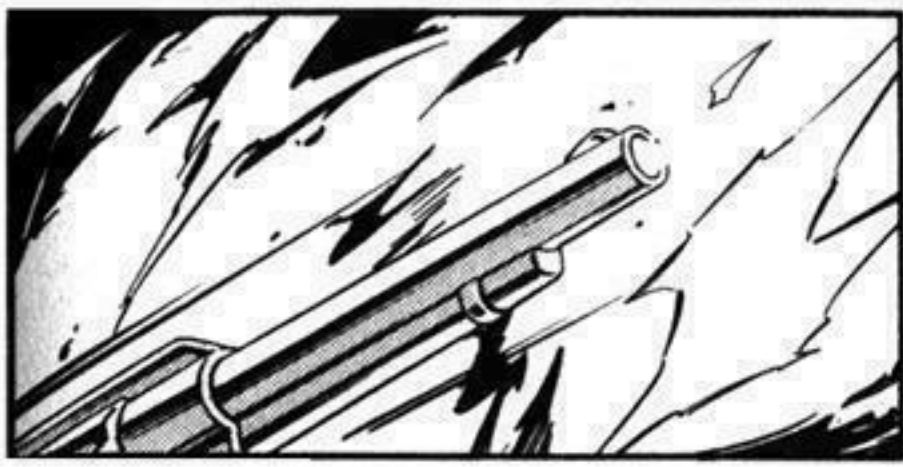










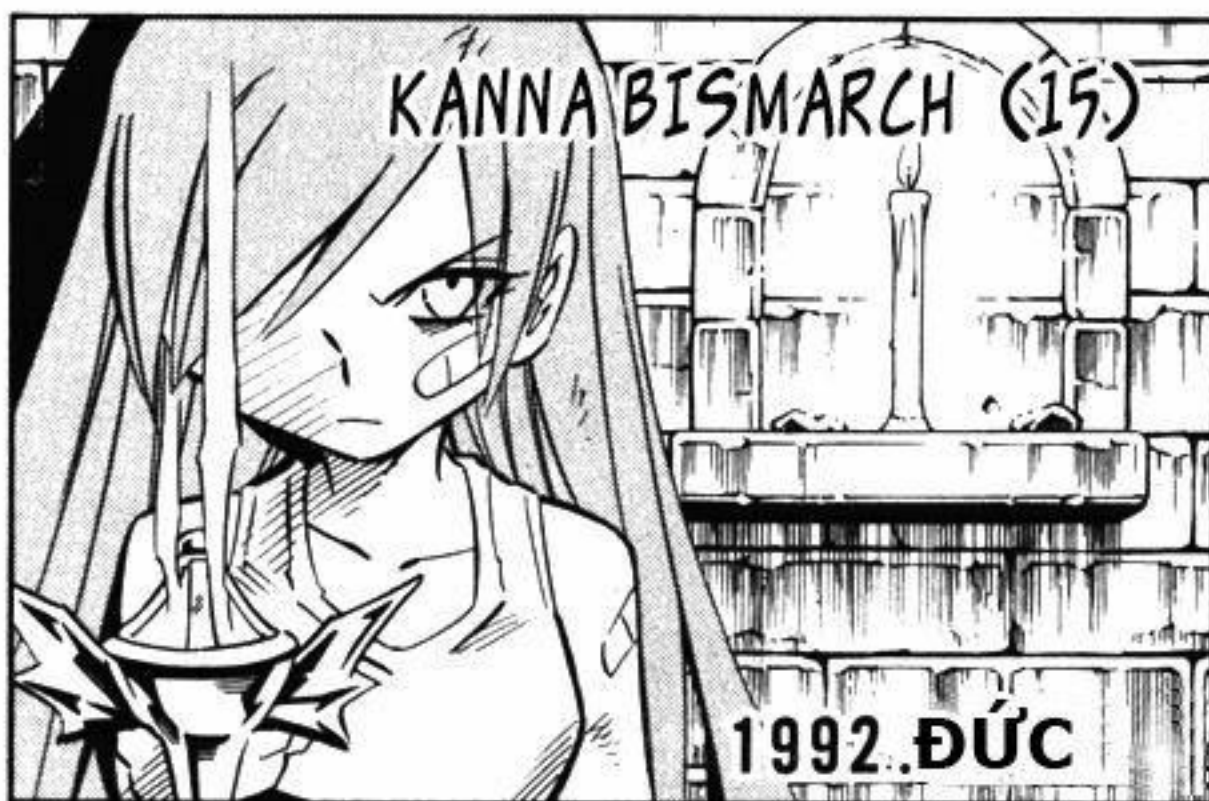


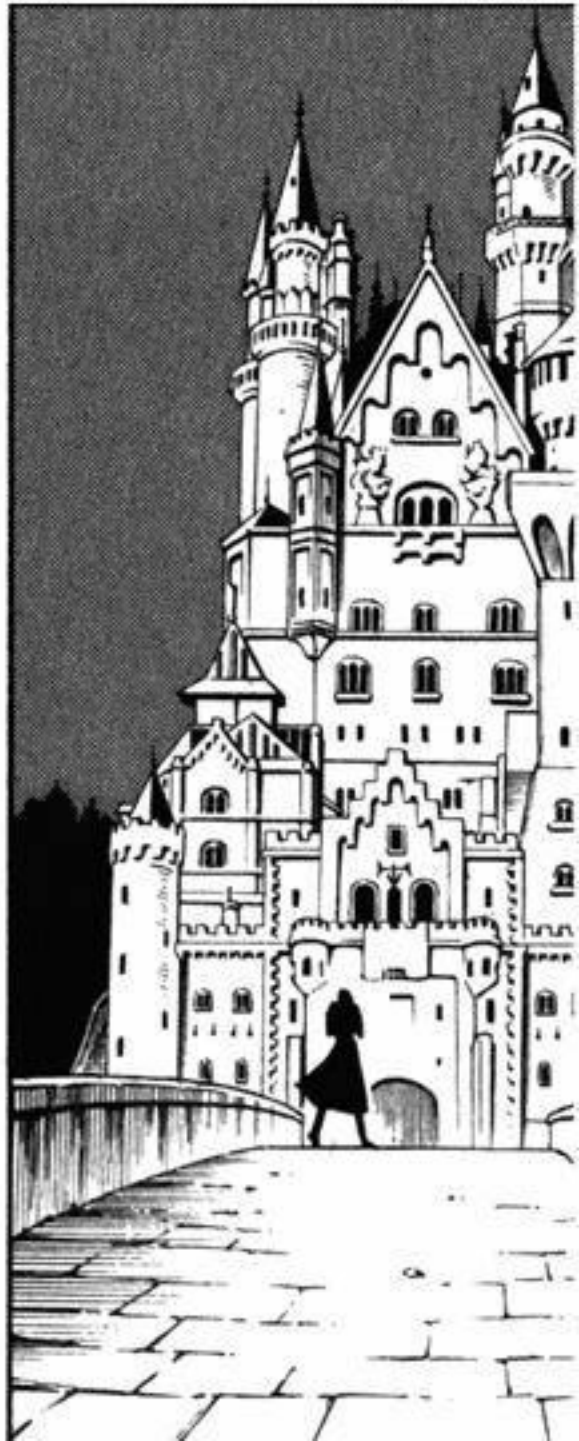
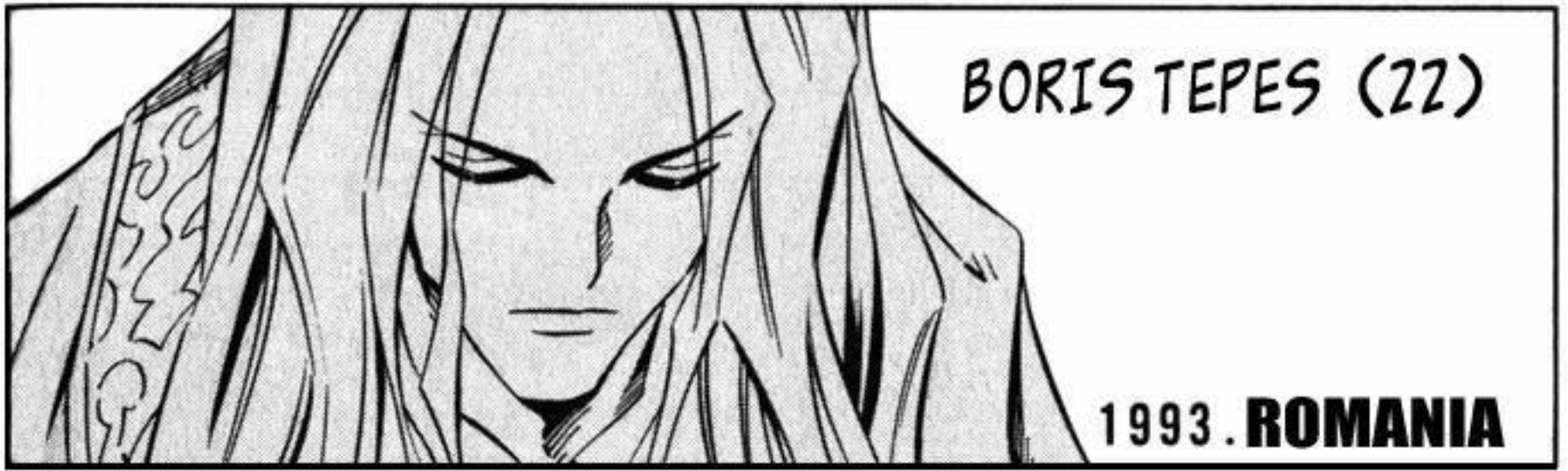
MOHAMMAD TABHARSIH (21)
1991. VÙNG TRUNG ĐÔNG



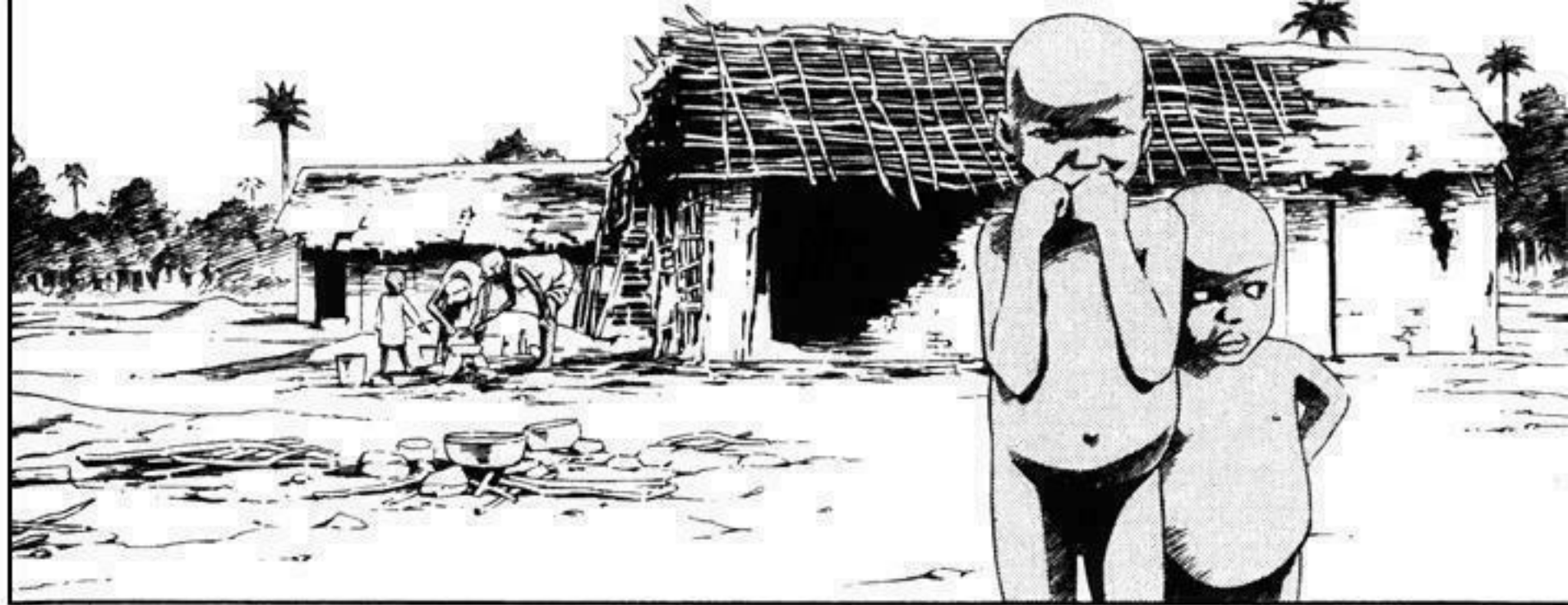
MARION PHALNA (5)

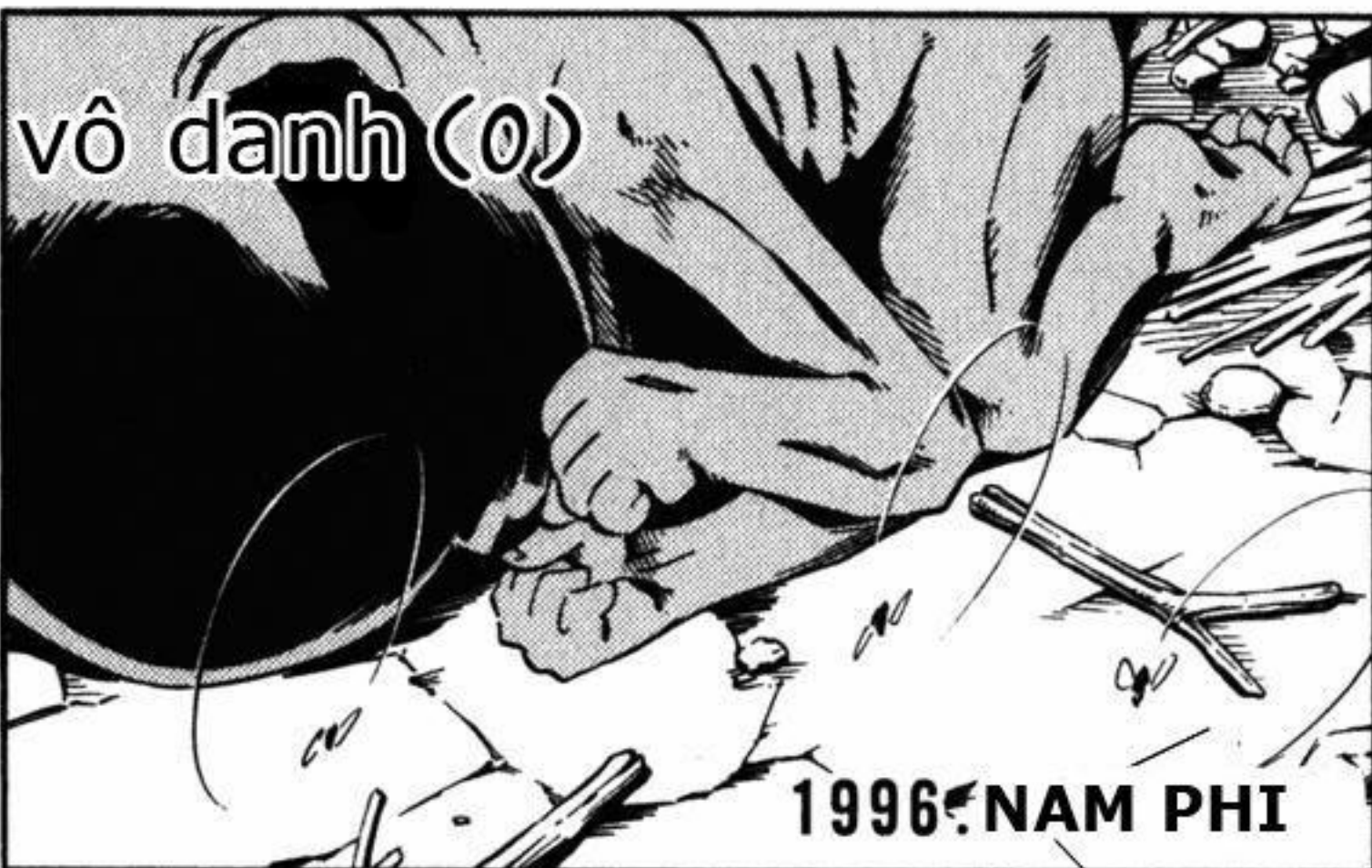
1992. ITALY





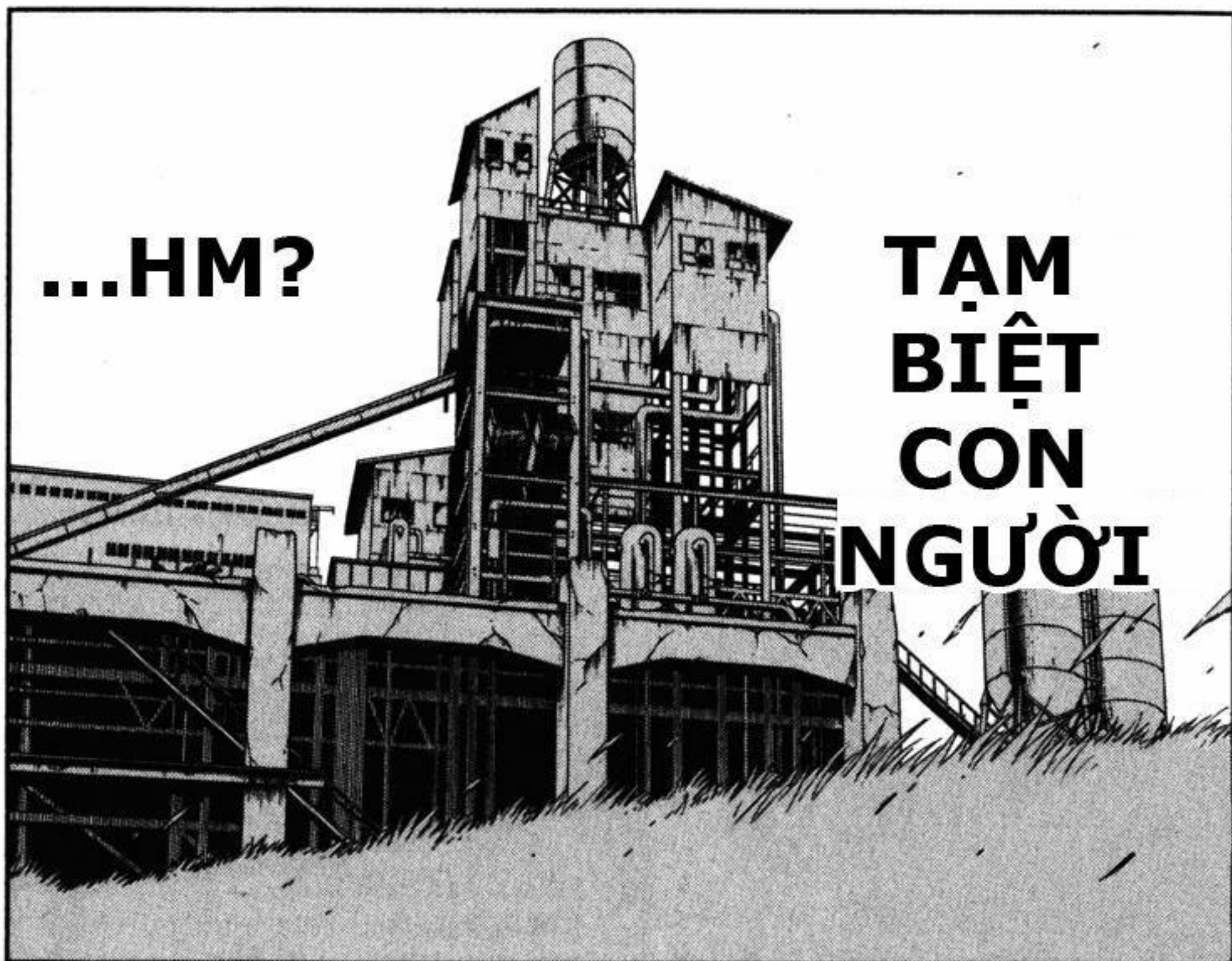






vô danh (0)

1996 NAM PHI



...HM?

**TẠM
BIỆT
CƠN
NGƯỜI**

SHAMAN KING: FLOWERS CHAPTER 1



ORIGINAL STORY:

HIROYUKI TAKEI

RAWS:

JEZZY

TRANSLATIONS:

DIT

THE CATS GET AN ANIME BEFORE HANA.

CLEANING/TYPESETTING:

ANDYSISLANDS

QC:

JEZZY

WHAT IS SHAMAN KING: FLOWERS?

SHAMAN KING: FLOWERS IS THE SEQUEL TO THE SHAMAN KING KANG ZENG BANG SERIES. SO, THE MOST CRONOLOGICAL ORDER TO READ THE SHAMAN KING SERIES IS AS FOLLOWED:

1. SHAMAN KING
2. SHAMAN KING KANG ZENG BANG
3. BONUS CHAPTER: SNAKE'S LEGS
4. FUNBARI NO UTA
5. SHAMAN KING: FLOWERS

SO, HERE YOU ARE, PART 5! THIS CHAPTER WAS ORIGINALLY RELEASED IN THE "SHAMAN KING KANG ZENG BANG MENTALITE" (A FANBOOK). THIS IS NOT A SERIALIZED RELEASE. AS OF THIS RELEASE, THERE IS NO ANNOUCED PLANS FOR WHEN AND HOW THE SERIES WILL CONTINUE. FOR UPDATES ON THAT, GO TO SHAMAN KING NATION OR MANKIN-TRAD. SO ENJOY, SINCE WHO KNOWS WHEN THE NEXT ONE WILL BE!

NHIỀU
QUÁ...

GIỮA
MÙA
HÈ
OI
BỨC.
!!

KỶ NGHỈ HÈ
SẮP HẾT MÀ MÌNH
CHƯA ĂN CHƠI GÌ
ĐƯỢC, CŨNG BỞI VÌ
MẤY BÀI HỌC THÊM
VÀ CÁI NÓNG KHỔN
NẠN NÀY.

シャーマン
キング
flowers

— 花の時代 —

SHAMAN KING
FLOWERS
THỜI ĐẠI CỦA HANA

ĐÓ LÀ LỖI
CỦA CẬU
KHÔNG
CHỊU HỌC,
CẬU HANA.

BỚT
THAN
PHIÊN
ĐI.



CÓ LẼ. NHƯNG
NÓI TÔI NGHE
XEM, CẦN THIẾT
GÌ PHẢI HỌC
HÀNH CHỮ?



CẬU PHẢI
TIẾP TỤC BẢO
VỆ VÀ DUY TRÌ
NÊN NẾP GIA
ĐÌNH. NGOÀI RA
CÒN KỲ S.F SẮP
TỚI... THƯA CẬU
HANA.

CẬU LÀ
NGƯỜI NỔI
DŨI RẤT QUAN
TRỌNG CỦA
GIA ĐÌNH
ASAKURA..

TÔI ĐÃ
BẢO CẬU
TẠI SAO
NHIỀU LẦN
RỒI MÀ.





NHỜ KỶ SF
NÀY, BỐ VÀ
NHỮNG NGƯỜI
KHÁC KHÔNG
PHẢI ĐẾN LỚP
NỮA.

NHƯNG
CŨNG
TUYỆT
LẮM,

TÔI SỐNG
KHÔNG NỞI
ĐỂ THAM GIA
KỶ ĐẠI HỘI
TIẾP THEO
ĐẦU.

NHƯNG
GIỜ VẪN
CÒN SỚM
LẮM.



Úi...

CẬU
HANA...

ĐỪNG LẠI
GẮN THẺ
CHỮ, AMIDA-
MARU.



..VÀ BUỒN
KHỔ. SAO CẬU
DÁM BẢO NHỜ
ĐIỀU ĐÓ NÊN
NGÀI ẤY KHÔNG
PHẢI ĐẾN TRƯỜNG
..??

NGÀI YOH ĐÃ
PHẢI RỜI TRƯỜNG
HỌC ĐỂ THAM
GIA VÀO NHỮNG
TRẬN ĐÁNH KHỐC
LIỆT, BỚ VÌ NGÀI
CHIẾN ĐẤU CHỐNG
LẠI SỰ CÔ ĐỘC..

Á...
ÚI!

CÂM
MÔM!

**ĐỪNG
QUÊN TÔI
CŨNG LÀ
MỘT PHÁP
SƯ ĐÂY,
AMIDA-
MARU.**

TÔI CHỈ MUỐN
TRỞ THÀNH
MỘT PHÁP
SƯ VÀ CHIẾN
ĐẤU GIỐNG
NHƯ HỌ ĐÃ
TỪNG CHIẾN
ĐẤU...

TÔI
KHÔNG
MUỐN
ĐI
HỌC.





HỪM!

MẶC KẸ
MẤY BÀI
HỌC THÊM,
TÔI VỀ NHÀ
NGỦ ĐÂY.

CẬU
HANA...

UI...
A..
A..
A..
A..
A..



KHÔNG KIẾP,
ĐỪNG Ở
ĐÓ THUYẾT
GIÁO HOÀI
THẾ...!!



TÔI, AMIDA-
MARU, CÓ
THỂ HIỂU RÕ
NÓ KHỦNG
KHIẾP ĐẾN
MỨC NÀO...

KHÔNG KHÓ
ĐỂ NHẬN
RA SỨC MẠNH
QUÁ Ứ THỜ BẢO
CỦA CẬU,
CẬU HANA A.



..ĐƯỢC
CHIẾN ĐẤU
BÊN NHAU.

TÔI CHẮC CẢ
CẬU HANA VÀ
TÔI ĐỀU MUỐN
CHUNG MỘT
ĐIỀU...



BÂY GIỜ MÌNH
MUỐN GIÚP CẬU
ẤY PHÁT HUY
TIỀM LỰC
CỦA MÌNH...



KHÔNG CHỈ
DO VU LỰC
HAY SỨC
KHỎE BAN
THÂN, MÀ
CÒN LÀ
MỘT CÁ
TÍNH MẠNH
MẼ VƯỢT
XA NGÀI
YOH LỰC
TRÉ.

RÕ
RÀNG CẬU
LÀ
NGƯỜI
RẤT
CÓ
TÀI.



CHÍNH
XÁC.



THỜI ĐIỂM ĐÓ
ĐANG ĐẾN, CẬU
TA SẼ SỚM TRÁI
QUA BÀI KIỂM
TRA CỦA RIÊNG
MÌNH.



.....!





KHÔNG
CÓ AI
HẾT...



NHUNG
BỘ
DẠNG
ĐÓ...

フ...

CHẮC LÀ
DO MÌNH
TƯỢNG
TƯỢNG
THÔI...



フ...

KHÔNG,
KHÔNG
THỂ NÀO
ĐẦU.

SAU
TẤT CẢ,
HẶN...

SHAMAN KING
シャーマンキング
FLOWERS
— THỜI ĐẠI CỦA HANA —

CHAPTER 1
"THẾ GIỚI XOAY TRÒN"

CÁNH
CỬA CỦA
THẾ GIỚI
LINH HỒN
MỘT LẦN
NỮA LẠI
ĐƯỢC MỞ
RA...

NGƯỜI
GẮN KẾT
THẾ GIỚI
LẠI VỚI
NHAU,
HANA
ASAKURA.





>THỞ
DÀI<...

ふんぼり
温泉



BÂY GIỜ
MÀ ĐỂ
LỘ RA
THÌ...

HÔM
NAY MÌNH
ĐÃ TRỐN
HỌC...

ふんぼり
温泉
日本観光旅館
河原公司



Ư..

A..

A..

A..

A..

Ư..

A..

A..

A..



NÀY, ZANG-CHING! MỖI KHI GIẢI THÍCH CHO ANH SỰ KHÁC NHAU GIỮA TẠP CHÍ THÁNG VÀ TỪNG VOL RIÊNG RẼ, LÀ TÔI MỆT LẮM ĐẤY. SAO DÁM CÃI LẠI MỖI KHI TÔI SAI ĐI MUA GÌ ĐỒ HẢ!?



Ai...
AI MÀ
MẬP BỤ
THẾ...!??

Ư!
!!

VÀ
ĐÓN NHẬN
SỰ TRÙNG
PHẠT
NÀY.
!!

NGỪNG
KHỐC
LỘC
ĐI...
!!!



**O.S
ONI
KA-
BUTO
!!!**

**DEMON
ARMOR**

(TAM
DICH:
O.S
GIÁP
ÁC
QUÝ)

**O.S
ONIZAMA
ONIZAMA
!!!**

**SWER
HORSE
DRAGON**

(TAM
DICH:
O.S
SIÊU
LONG
MÃ)







CÁI
GÌ
..??

VỪA ĐẾN!
XIN LỖI VI
HIỂU LẦM
BAN NÀY
NHÉ.. HAHA
HA...!!

LÂU RỒI KHÔNG
GẶP NHÌ! ANH
ĐẾN KHI NÀO
VẬY..!??



NGƯỜI CỔ
TÌNH BÀY TRÒ
ĐỂ CẢN O.S
CỦA TA...



TÊN
KHỔN
KIẾP
NHÀ
NGƯỜI...

NÓI
CHO TA
BIẾT
TÊN...





LÚC NÀO
CŨNG LÀ
MẤY GÃ
ĐÁNG HỔ
THẸN
NÀY.



NỮ PHỤC VỤ PHÒNG HANAGUMI...







SHUGEN
"THIÊN HẠ
VÔ ĐỊCH
THỦ".

SHUGEN
"THIÊN
HẠ
VÔ
ĐỊCH
THỦ"
...!!!

TẤT CẢ
HÃY TỔ RA
HIẾU KHÁCH
NHÉ, OK
KHÔNG?

BÉ MEN
VỪA ĐẾN
NHÀ TA
LÀM KHÁCH
HÔM NAY...

SHUGEN
"THIÊN HẠ
VÔ ĐỊCH
THỦ"...!!

Ờ
NHỜ
Á.!??

ANH
NÓI
ĐÚNG,
RYU.

ĐỪNG
CÁU GẮT
VẬY CHỦ,
CÔ TAMAO
...

BÉ SẼ Ở ĐÂY
VỚI CHÚNG TA
VÀI THÁNG, MỌI
NGƯỜI ĐỐI XỬ
NHỆ NHÀNG
VỚI BÉ NHÉ.

ĐÂY LÀ
BÉ TAO-
MEN, MỚI
ĐÓN ĐẾN
TỪ CHINA.



GIỐNG NHƯ NHÀ
HỌ TAO, TÔI ĐANG
HỌC CÁCH TRỞ
THÀNH MỘT VỊ
VUA TỐT. BÂY GIỜ
LẠI PHẢI HỌC CHUNG
VỚI NHỮNG KẼ
YẾU KÉM HƠN
MÌNH.

TÊN
TÔI
LÀ
TAO-
MEN.



YẾU KÉM
Ở CHỖ
NÀO HÀ
...???

NÓI AI
YẾU KÉM
HƠN ĐÓ
...!??

È
!??



(NHẬN RA O.S SHAMASH CỦA THÁNH NỮ MAIDEN CHƯA :))
VẬY RÕ RÀNG TAOMEN CHÍNH LÀ CON CỦA MAIDEN VÀ REN)

Ư..
Á...
Á...
!!!

Ồ
M
O
I
T
H
Ư

Ồ..Ồ..
KHÔNG CÒN
GÌ HAY ĐỂ XEM
NỮA ĐẤU, TẤT
CẢ QUAY VỀ
LÀM VIỆC
NÀO.

HỪM.

PONCHI
VÀ CONCHI
TRÔNG Y
CHANG
MIẾNG
THỊT
BĂM...

HÔM NAY
COI NHƯ LÀ
TIỆC CHÀO
MỪNG BÉ
TAOMEN.

TÔI
GHÉT
NÓ.

Ồ... VẬY
LÀ PHẢI TRẢI
QUA MÙA HÈ
BỊ CẮM CỬA
TRONG PHÒNG,
NHƯ LÀ MỘT
HIKIKOMORI.

PHÒNG CỦA TÔI
CẮM VÀO.

CẠCH!

TÔI ĐẢM
BẢO HỌ ĐÃ
ĐƯA MẸ TAMAO
CẢ KHỐI TIỀN
ĐỂ CHO THĂNG
NHÓC ẤY Ở
LẠI ĐÂY.

NÓ QUẢ LÀ
MỘT ĐỨA BÉ
XẮC LÁO, RỒI
TRÔNG CÁI
KIỂU TÓC
ẤY NỮA...



HI,
BÉ
HANA.

HOROTOPIA

LÀM THẾ QUÁI
NÀO MÀ ÔNG
Ở ĐÂY ĐƯỢC..
!??





CHẴ CÒN
PHÒNG TRỐNG,
NÊN CHÚ ĐẾN
ĐÂY Ở CHUNG
VỚI CHÁU
NÈ.

GIA
ĐÌNH NHÀ
TAO CHIẾM
HẾT CHỖ
RỒI...



NHƯNG LÀM
VẬY LÀ CÓ LÝ
DO ĐẤY. CHÚ
CHO RẰNG TẠM
THỜI NƯONG NẤU
Ở ĐÂY MỘT THỜI
GIAN LÀ QUYẾT
ĐỊNH ĐÚNG.

UI...
XIN LỖI,
LÀ LỖI
CỦA
CHÚ...



MÙI VỊ
NGON
LẮM
ĐẤY.

NHẬN LẤY
MÓN QUÀ
NÀY NHƯ
MỘT BIỂU
TƯỢNG CỦA
TÌNH BẠN
NHÉ.

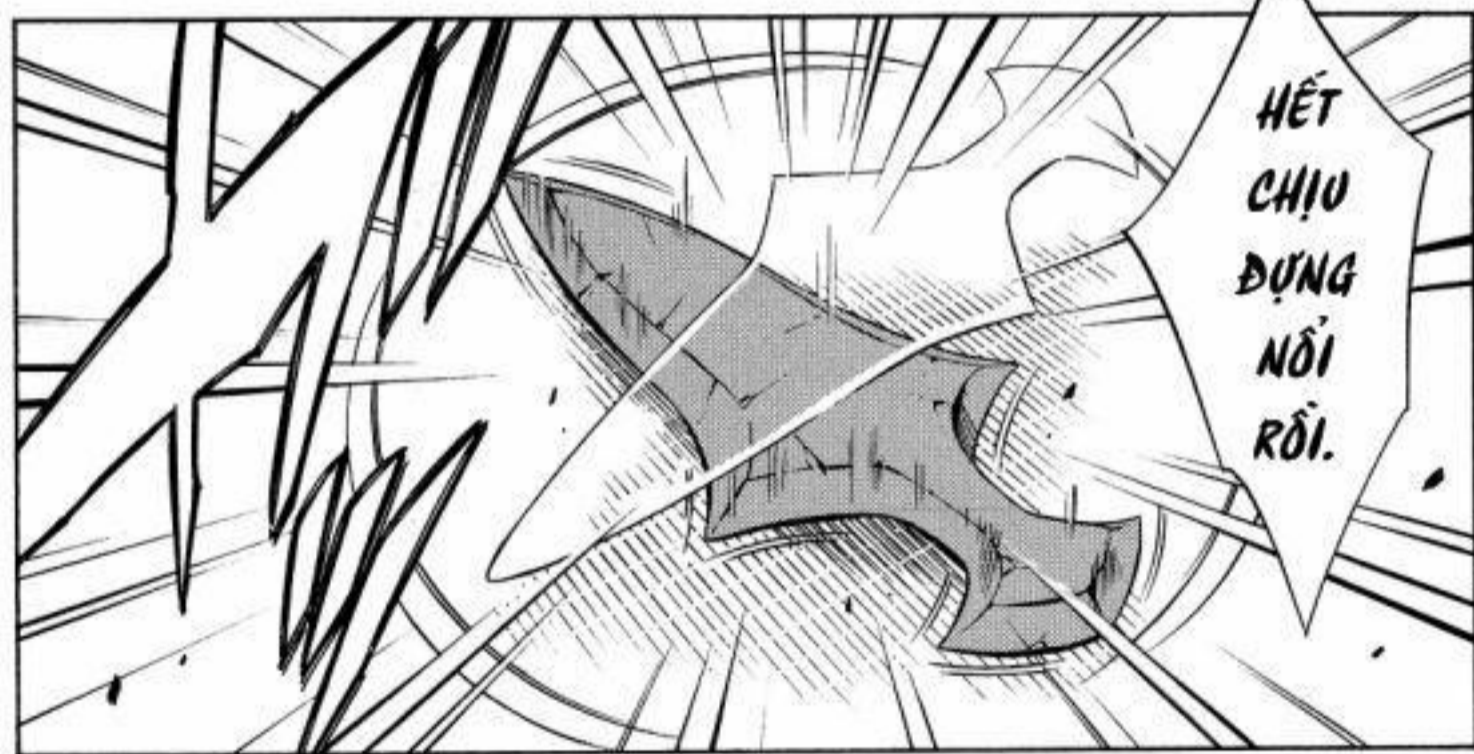


AR...
A...!!



UII SAO BIẾT HAY THẾ?!

TÍNH HỒI LỘ BẰNG MẤY THỨ NÀY HẢ...!??



HẾT CHỊU ĐỤNG NỔ RỒI.



KHỐN NẠN MỌI THỨ, TẤT CẢ ĐỀU XEM MÌNH NHƯ TÊN NGỐC.
!!!



THẦN KIẾM FUTSUNOMI-TAMA.!!

ĐỂ CẬU NHÓC
MỘT MÌNH ĐI,
AMIDAMARU.
NÓ SẼ SỚM
TRỞ VỀ THÔI.

WAAAA!
CẬU
HANA.
!!

ĐÂY
MÀ GỌI
LÀ NHÀ
SAO...!!

TÔI
KHÔNG
THÈM
Ở ĐÂY
NỮA...!!

NÓ
CÒN
TRẺ
CON
LẮM.

TẠM THỜI
MỌI NGƯỜI
HÃY ĐỂ YÊN
CHO NÓ
XEM...

CẬU
HORO-
HORO.

TẠI CẬU
Ở ĐÂY VỚI
THÁI ĐỘ
KHÔNG BIẾT
XẤU HỔ
LÀ GÌ...



CẬU
RYU VÀ
CÔ
TAMAQ.

...



Ở TUỔI CỦA
NÓ CƯ XỬ
VẬY CŨNG
LÀ BÌNH
THƯỜNG
THÔI.



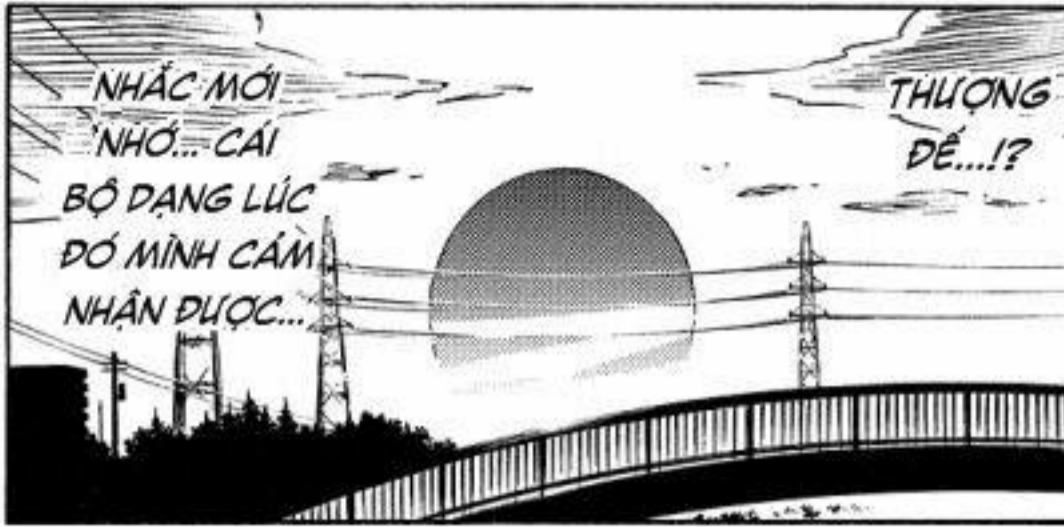
NGHE LỜI
HOROHORO
ĐI, AMIDA-
MARU.

無所屬



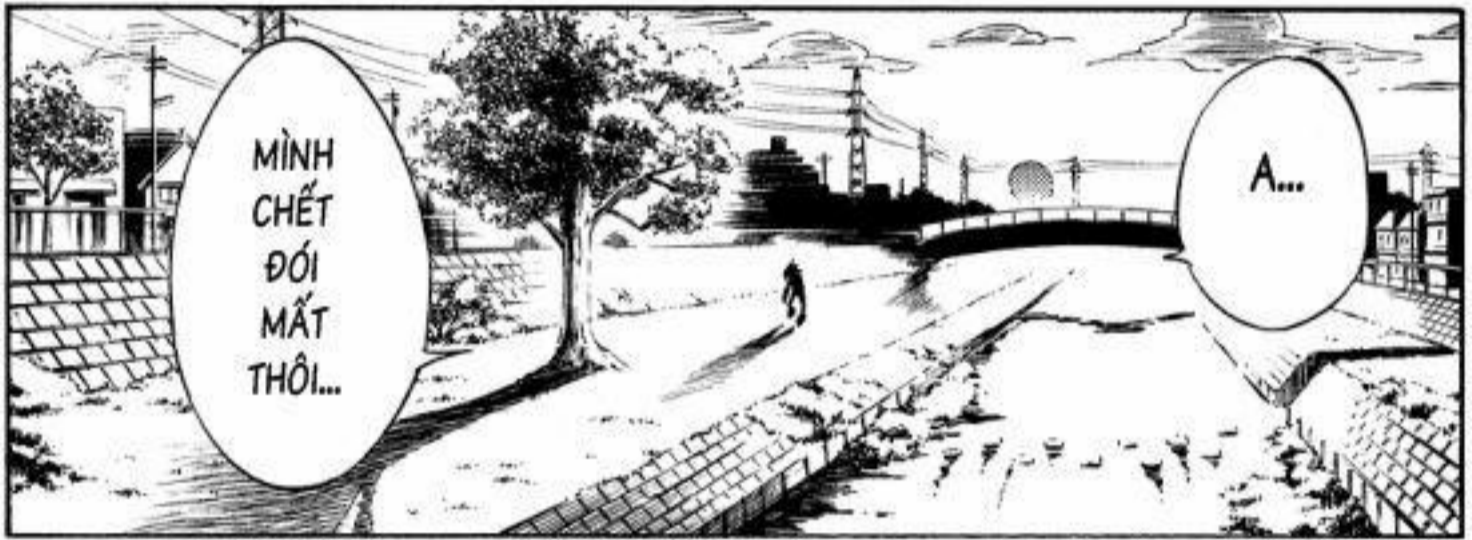
TÔI NGHĨ
THƯỢNG ĐẾ
ĐÃ TRAO CHO
TA NHỮNG THỬ
THÁCH CÓ THỂ
VƯỢT QUA
ĐƯỢC.

SAU KHI ĐẠI HỘI S.F
KẾT THÚC.. TÔI PHẢI
THAY CÔ ANNA CHĂM
SÓC NÓ.. LÚC ĐÓ TÔI
CẢM THẤY THẬT KHÓ
KHĂN... NHƯNG CŨNG
NHỜ VẬY TÔI MỚI TRỞ
THÀNH GIỐNG NHƯ
NGÀY HÔM NAY...



NHẮC MỚI
'NHỚ... CÁI
BỘ DẠNG LÚC
ĐÓ MÌNH CẢM
NHẬN ĐƯỢC...

THƯƠNG
ĐỂ...!?



MÌNH
CHẾT
ĐÓI
MẤT
THÔI...

A...



BỘ ÔNG
GHÉT TÔI
LẮM
SAO
...!??

A...
ÔNG
TRỜI
ƠI..
!!!

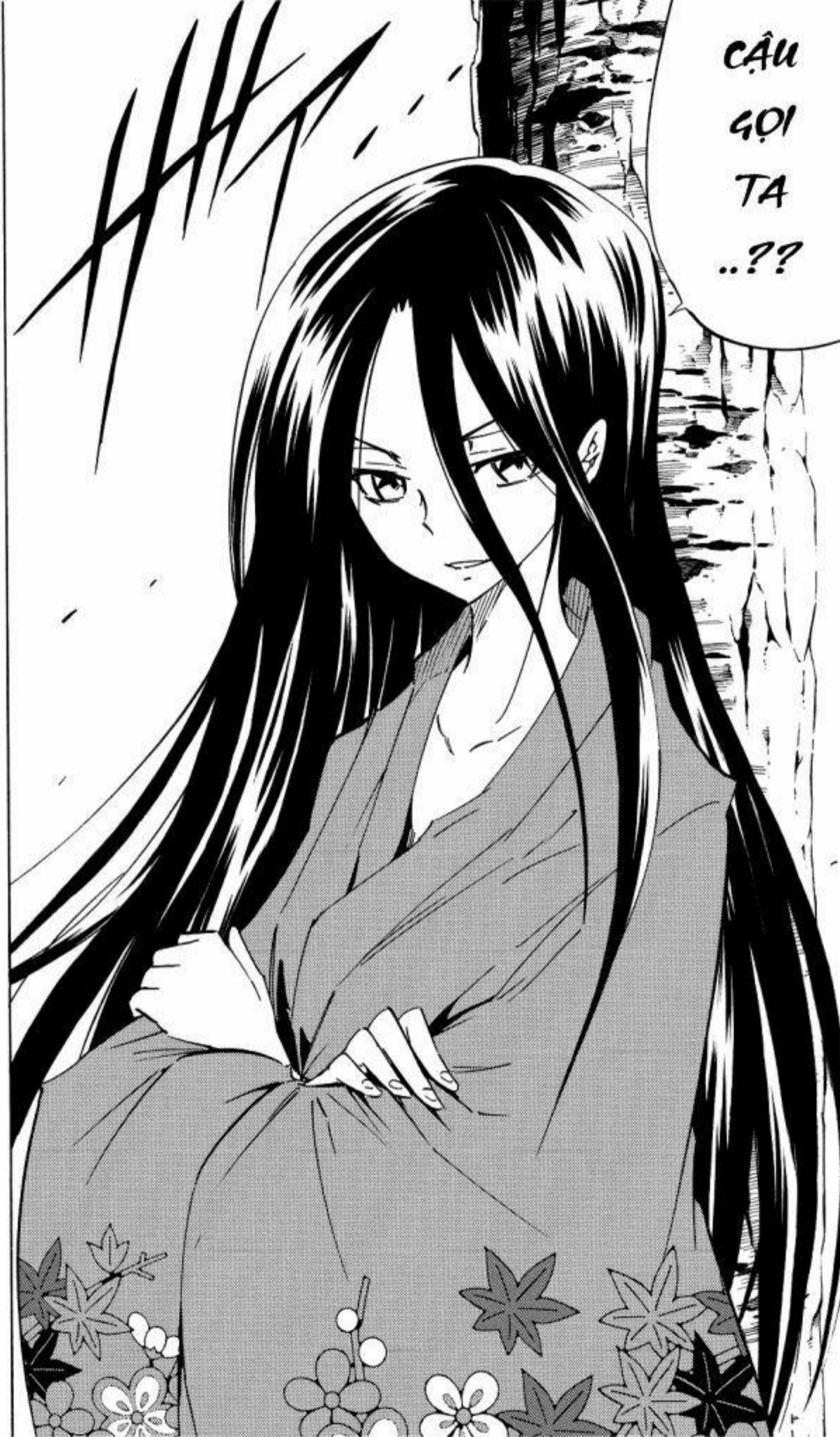


BÂY GIỜ
KHÔNG THỂ
VỀ NHÀ ĐƯỢC,
CŨNG KHÔNG
THỂ ĐẾN CHỖ
ANH REDSEB.
...

THIỆT KHỔN
NẠN, TẠI SAO
BỎ NHÀ RA
ĐI MÀ KHÔNG
ĐEM THEO GÌ
HẾT THỂ NÀY..

>THỔ
DÀI<
...

CẬU
GỌI
TA
..??





GIỖN
MẶT
TÔI
Á...!?







NHƯNG
TRÔNG CÓ
VỀ HẮN GIỐNG
MỘT TÊN
NGỐC HƠN!

MÌNH CỨ
TUÔNG GIẢ NÀY
LÀ NGƯỜI...
NHƯNG CẢM GIÁC
NÀY... HẮN LÀ
MÀ CHĂNG???



..HẮN HAO
HAO GIỐNG
BỐ HỜI
NHỎ...

Ê!?
SAO
TRÔNG
QUEN
QUEN...



ĐỪNG NÓI
VỚI TÔI
ÔNG LÀ...

A...!!



SAO
ÔNG
GIỐNG
BỐ TÔI
THẾ!?

NÀY!

TA LÀ
VUA PHÁP
SƯ ĐÂY.

ĐỪNG
GỌI TA
THẾ
CHỨ.

**CHỮ
HAO..**

!!!

CHỮ CÓ VẼ CÔ
ĐƠN LẮM NHÌ,
NẾU KHÔNG ĐÁU
CẦN NHIỀU MÈO
BẦU BẠN ĐẾN
THẾ...!?

TRÔNG CHỮ
CHẢ GIỐNG
VUA Ở ĐIỂM
NÀO HẾT.

!!

FU
FU...

"FUFU"
CÁI KHÍ
MỐC
Á...!!!





NHƯNG QUAN
TRỌNG HƠN, TA
Ở ĐÂY HÔM NAY
LÀ ĐỂ LÀM MỘT
KHẢO NGHIỆM
NHỎ NHỎ VỚI
CHÁU...

CHÁU CHỈ ĐANG
THẤY MỘT PHẦN
NHỎ CỦA TA
THÔI, CHẢ LÀ
GÌ.. CHỈ LÀ
ẢO ẢNH...

NGỌN GIÓ
CỦA TA NGÀN
NĂM QUA VẪN
ÔM LẤY THẾ
GIỚI NÀY.

!

NẾU TA
TRÔNG KHÔNG
GIỐNG MỘT VỊ
VUA, ẤY LÀ DO
TA KHÔNG
MUỐN THẾ.



GÁ NÀY
THẬT SỰ
LÀ...

KHẢO
NGHIỆM
...!?



ĐẾN LÚC
CHO CHÁU
GẶP CÔ DÂU
TƯƠNG LAI
CỦA MÌNH
RỒI.

ỪM,
BỞI VÌ TA
CŨNG CÓ
MỘT PHẦN
TRÁCH
NHIỆM
VỚI CHÁU...

HANA
ASAKURA
A.

NHUNG CẦN
THẬN ĐẤY,
CÔ BÉ HAY
CÁU GẮT
LẮM.

THEO TA
BIẾT, CÔ BÉ
LÀ MỘT PHÁP
SƯ TÀI BA,
MỘT NGƯỜI
RẤT LUẬT
LỆ...



Ý CỦA
CHÚ ẤY
LÀ SAO
..!??



CHÚ
ẤY
ĐI
RỒI..





CÔ
LÀ...



MẤY CON
MÈO CHẾT
TIỆT NÀY
KHÔNG PHẢI
CỦA TÔI.



C...

TÔI
SẼ
CHO
PHÉP
ANH
CƯỜI
TÔI.

NẾU
ANH
THẮNG
TÔI
TRONG
TRẬN
ĐÁU
NÀY...

LÀ EM GÁI CỦA
SILVA, HẬU DUỆ
CỦA VUA PHÁP
SƯ HAO. VÀ LÀ
MÔN ĐỒ ĐẶC
Ý NHẤT CỦA
SƯ PHỤ ANNA,
HIỆN TẠI ĐANG
SỐNG Ở LOS
ANGELES.

TÔI TÊN
ANNA, LÀ
PHÁP SƯ
ITAKO
ĐỜI THỨ
BA.

TIỀN TIẾP!!



SHAMAN KING
FLOWERS
KORORO

CHAPTER 1
THE END

IN THE NEXT CHAPTER HANA'S LIFE IS ON
THE LINE! AND MEN TRIES TO FOLLOW HIM
AND GETS LOST! "MY NEIGHBOR KORORO"